

# JVC

РУССКИЙ

## KD-X375BT

---

ЦИФРОВОЙ МЕДИА-РЕСИВЕР

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

JVC KENWOOD Corporation





**Дата изготовления (месяц/год) находится на этикетке устройства.**

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного обслуживания JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

#### **Условия хранения:**

Температура: от -30°C до +85°C

Влажность: от 0% до 90%



**Декларация соответствия относительно Директивы RE 2014/53/EU**

**Декларация соответствия относительно Директивы RoHS 2011/65/UE**

#### **Производитель:**

JVCケンウッド Corporation

3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

#### **Представительство в ЕС:**

JVCケンウッド Europe B.V.

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

#### **English**

Hereby, JVCケンウッド declares that the radio equipment "KD-X375BT" is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### **Français**

Par la présente, JVCケンウッド déclare que l'équipement radio « KD-X375BT » est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### **Deutsch**

Hiermit erklärt JVCケンウッド, dass das Funkgerät "KD-X375BT" der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### **Nederlands**

Hierbij verklaart JVCケンウッド dat de radioapparatuur "KD-X375BT" in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### **Italiano**

Con la presente, JVCケンウッド dichiara che l'apparecchio radio "KD-X375BT" è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### **Español**

Por la presente, JVCケンウッド declara que el equipo de radio "KD-X375BT" cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### **Português**

Deste modo, a JVCケンウッド declara que o equipamento de rádio "KD-X375BT" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### **Polska**

Niniejszym, JVCケンウッド deklaruje, że sprzęt radiowy "KD-X375BT" jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### **Český**

Společnost JVCケンWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení "KD-X375BT" splňuje podmínky směrnice 2014/53/UE. Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### **Magyar**

JVCケンWOOD ezennel kijelenti, hogy a „KD-X375BT” rádióberendezés megfelel a 2014/53/UE irányelvnek. Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Svenska

Härmed försäkras JVCケンウッド att radioutrustningen "KD-X375BT" är i enlighet med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Suomi

JVCケンウッド julistaa täten, että radiolaite "KD-X375BT" on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutusvaatimus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Slovensko

S tem JVCケンWOOD izjavlja, da je radijska oprema »KD-X375BT« v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Slovensky

Spoločnosť JVCケンWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie „KD-X375BT“ vyhovuje smernici 2014/53/EU. Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Dansk

Herved erklærer JVCケンWOOD, at radioudstyret "KD-X375BT" er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Ελληνικά

Με το παρόν, η JVCケンWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός «KD-X375BT» συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Eesti

Käesolevaga JVCケンWOOD kinnitab, et „KD-X375BT“ raadiovarustus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL. Eli vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel Internetiaadressil:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Latviešu

JVCケンWOOD ar šo deklarē, ka radio aparatūra „KD-X375BT“ atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Lietuviškai

Šiuo JVCケンWOOD pažymi, kad radijo įranga „KD-X375BT“ atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus. Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Malti

B'dan, JVCケンWOOD jiddikjara li t-tagħmir tar-radjju "KD-X375BT" huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġej:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## HRVATSKI / SRPSKI JEZIK

JVCケンWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema "KD-X375BT" u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## ROMÂNĂ

Prin prezenta, JVCケンWOOD declară că echipamentul radio "KD-X375BT" este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## БЪЛГАРСКИ

С настоящото JVCケンWOOD декларира, че радиооборудването на "KD-X375BT" е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Turkish

Burada, JVCケンWOOD "KD-X375BT" radyo ekipmaninin 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir. AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Русский

JVCケンWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование «KD-X375BT» соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Українська

Таким чином, компанія JVCケンWOOD заявляє, що радіообладнання «KD-X375BT» відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність ЕС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

# SOFTWARE LICENSE AGREEMENT

The software embedded in the Product (hereinafter the "Licensed Software") provided by Licensor is copyrighted to or sublicensable by the Licensor, and this Agreement provides for the terms and conditions which Users shall follow in order to use the Licensed Software.

The User shall use the Licensed Software by agreeing with the terms of this Software License Agreement. This Agreement shall be deemed completed at the time the User (hereinafter the "User") initially used the Product in which the "Licensed Software" is embedded.

The Licensed Software may include the software which has been licensed to the Licensor directly or indirectly from any third party. In such case, some third parties require the Users to follow their conditions for use separately from this Software License Agreement. Such software shall not be subject to this Agreement, and the Users are urged to read the "Important Notice concerning the Software" to be provided separately below.

## Article 1 General Provision

The Licensor shall grant to the User a non-exclusive and non-transferable (other than the exceptional case referred to in Article 3, Paragraph 1) licensed to use the Licensed Software within the country of the User. (the country where the User bought the Product (hereinafter the "Country"))

## Article 2 License

1. The license granted under this Agreement shall be the right to use the Licensed Software in the Product.
2. The User shall not duplicate, copy, modify, add, translate or otherwise alter, or lease the Licensed Software and any related documents, whether in whole or in part.
3. The use of the Licensed Software shall be limited to personal purpose, and the Licensed Software shall not be distributed, licensed or sub-licensed whether it is for commercial purpose or not.
4. The User shall use the Licensed Software according to the directions described in the operation manual or help file, and is prohibited to use or duplicate any data in a manner violating the Copyright Law or any other laws and regulations by applying whole or a part of the Licensed Software.

## Article 3 Conditions for Grant of License

1. When the User transfers the Product, it may also transfer the license to use the Licensed Software embedded in the Product (including any related materials, updates and upgrades) on condition that no original, copies or related materials continue in the possession of the User, and that the User shall cause the transferee to comply with this Software License Agreement.
2. The User shall not carry out reverse engineering, disassembling, decompiling or any other code analysis works in connection with the Licensed Software.

## Article 4 Right pertaining to the Licensed Software

Any and all copyrights and other rights pertaining to the Licensed Software and related documents shall belong to the Licensor or the original holder of the right who granted to the Licensor the license or sublicense for the Licensed Software (hereinafter the "Original Rightholder"), and the User shall not be entitled to any right other than the license granted hereunder, in respect of the Licensed Software and any related documents.

## Article 5 Indemnification of Licensor

1. Neither the Licensor nor the Original Rightholder shall be liable for any damage incurred by the User or any third party due to the exercise of the license granted to the User under this Agreement, unless otherwise restricted by law.
2. The Licensor will offer no guarantee for the merchantability, convertibility and consistency with certain objective of the Licensed Software.

## Article 6 Liability to Third Party

If any dispute has arisen with any third party due to an infringement upon a copyright, patent or any other intellectual property right that was caused by the User's use of the Licensed Software, the User shall settle such dispute at its own cost and hold the Licensor and the Original Rightholder harmless from any inconvenience it may cause.

## Article 7 Confidentiality

The User shall keep the confidentiality of such portion of the Licensed Software, related documents thereof or any other information to be granted under this Agreement, as well as the conditions of this Agreement as has not yet entered the public domain, and shall not disclose or divulge the same to any third party without approval of the Licensor.

## Article 8 Termination

In case the User falls under any of the events described in the following items, the Licensor may immediately terminate this Agreement or claim that the User compensates for the damage incurred by the Licensor due to such event:

- (1) when the User violated any provision of this Agreement; or
- (2) when a petition has been filed against the User for an attachment, provisional attachment, provisional disposition or any other compulsory execution.

#### **Article 9 Destruction of the Licensed Software**

If this Agreement is terminated pursuant to the provision of Article 8, the User shall destroy the Licensed Software, any related documents and copies thereof within two (2) weeks from such date of termination.

#### **Article 10 Protection of Copyright**

1. The copyright and all the other intellectual property rights relating to the Licensed Software shall belong to the Licensor and the Original Rightholder, and in no event shall they be under the ownership of the User.
2. The User shall, whenever it uses the Licensed Software, comply with any laws relating to the copyright and other intellectual property rights.

#### **Article 11 Export Restriction**

1. It is prohibited to export the Licensed Software and any related documents outside the country of the User (including transmission thereof outside the country of the User via Internet of other communication tools).
2. The User shall understand that the Licensed Software shall be subject to the export restrictions adopted by the country of User and any other countries.
3. The User shall agree that the software will be subject to any and all applicable international and domestic laws (including the export control regulation of the country of User and any other countries, and any restrictions concerning the end-users, the use by end-users and importing countries to be provided by the country of User and any other countries, and any other governmental authorities).

#### **Article 12 Miscellaneous**

1. In the event any part of this Agreement is invalidated by operation of law, the residual provisions shall continue in force.
2. Matters not stipulated in this Agreement or any ambiguity or question raised in the construction of this Agreement shall be provided or settled upon good-faith consultation between the Licensor and the User.
3. The Licensor and the User hereby agree that this Agreement is governed by the laws of Japan, and any dispute arising from, and relating to the rights and obligations under, this Agreement shall be submitted to the exclusive jurisdiction of the Tokyo District Court for its first instance.

## **Important Notice concerning the Software**

---

-jansson

Copyright (c) 2009-2012 Petri Lehtinen <petri@digip.org>

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

---

-cJSON

Copyright (c) 2009 Dave Gamble

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

---

-CMP

The MIT License (MIT)

Copyright (c) 2014 Charles Gunyon

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

---

nanopb

Copyright (c) 2011 Petteri Aimonen <jpa at nanopb.mail.kapsi.fi>

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

sha2

AUTHOR: Aaron D. Gifford - <http://www.aarongifford.com/>

Copyright (c) 2000-2001, Aaron D. Gifford

All rights reserved.

You may obtain a copy of the license at

<https://opensource.org/licenses/BSD-3-Clause>

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

---

Posix

Copyright (c) 1990, 1993

The Regents of the University of California. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement:  
This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

Copyright (C) 1993 by Sun Microsystems, Inc. All rights reserved.

Developed at SunPro, a Sun Microsystems, Inc. business.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software is freely granted, provided that this notice is preserved.

Copyright (C) 1991-2, RSA Data Security, Inc. Created 1991. All rights reserved.

License to copy and use this software is granted provided that it is identified as the "RSA Data Security, Inc. MD4 Message-Digest Algorithm" in all material mentioning or referencing this software or this function.

Copyright (c) 1995, 1996 Carnegie-Mellon University. All rights reserved.

Author: Chris G. Demetriou

Permission to use, copy, modify and distribute this software and its documentation is hereby granted, provided that both the copyright notice and this permission notice appear in all copies of the software, derivative works or modified versions, and any portions thereof, and that both notices appear in supporting documentation.

CARNEGIE MELLON ALLOWS FREE USE OF THIS SOFTWARE IN ITS "AS IS" CONDITION. CARNEGIE MELLON DISCLAIMS ANY LIABILITY OF ANY KIND FOR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM THE USE OF THIS SOFTWARE.

Carnegie Mellon requests users of this software to return to

Software Distribution Coordinator or Software.Distribution@

CS.CMU.EDU

School of Computer Science

Carnegie Mellon University

Pittsburgh PA 15213-3890

any improvements or extensions that they make and grant Carnegie the rights to redistribute these changes.

License is also granted to make and use derivative works provided that such works are identified as "derived from the RSA Data Security, Inc. MD4 Message-Digest Algorithm" in all material mentioning or referencing the derived work.

RSA Data Security, Inc. makes no representations concerning either the merchantability of this software or the suitability of this software for any particular purpose. It is provided "as is" without express or implied warranty of any kind.

Copyright (c) 1993 Martin Birgmeier

All rights reserved.

You may redistribute unmodified or modified versions of this source code provided that the above copyright notice and this and the following conditions are retained.

This software is provided "as is", and comes with no warranties of any kind. I shall in no event be liable for anything that happens to anyone/anything when using this software.

These notices must be retained in any copies of any part of this documentation and/or software.

---

T-Kernel 2.0

This product uses the source code of T-Kernel 2.0 under T-License 2.0 granted by T-Engine Forum ([www.tron.org](http://www.tron.org))

BSD-3-Clause

Copyright (c) 2000-2001, Aaron D. Gifford

All rights reserved.

You may obtain a copy of the license at

<https://opensource.org/licenses/BSD-3-Clause>

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

---

LFS Subsystem

Copyright The Regents of the University of California. All rights reserved.

You may obtain a copy of the license at

<https://directory.fsf.org/wiki/License:BSD-4-Clause>

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

---

Accordo2 Player

Apache License

Licensed under the Apache License,

Version 2.0, January 2004 (the "License");

You may obtain a copy of the license at

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

---

# Содержание

Перед использованием .....	3	Установка и Подключение .....	31
Основные сведения .....	4	Технические характеристики .....	34
Начало эксплуатации.....	5		
1 Отмена демонстрации			
2 Установка часов и даты			
3 Задание базовых настроек			
Радиоприемник.....	6		
USB/iPod .....	8		
AUX.....	10		
Spotify .....	11		
Использование других приложений.....	12		
Bluetooth® .....	13		
Bluetooth - Подключение			
Bluetooth - Мобильный телефон			
Bluetooth - Звук			
Звуковые настройки .....	20		
Настройки дисплея .....	25		
Справочные материалы .....	27		
Обслуживание			
Дополнительная информация			
Изменение отображаемой информации			
Устранение проблем.....	29		

## Как пользоваться данным руководством

- Экраны и панели, приведенные в данном руководстве представляют собой примеры, используемые для наглядного объяснения операций. Поэтому они могут отличаться от реального вида экранов или панелей.
- Операции объясняются в основном с использованием кнопок на передней панели
- В объяснительных целях используются индикации на английском языке. Вы можете выбрать язык отображения из меню. (Стр. 6)
- [XX] обозначает выбранные элементы.
- (Стр. XX) означает, что материалы доступны на указанной странице.



Этот символ на изделии означает наличие в данном руководстве важных инструкций по эксплуатации или техническому обслуживанию. Обязательно внимательно прочтите инструкции в данном руководстве.



# Перед использованием

## ВАЖНО

- В целях обеспечения надлежащей эксплуатации, пожалуйста, перед тем как приступить к эксплуатации данного изделия, внимательно прочтите настоящее руководство. Особенно важно, чтобы вы прочли и соблюдали все указания в данном руководстве, отмеченные словами Предупреждение и Внимание.
- Пожалуйста, держите данное руководство в надежном и доступном месте для обращения к нему за справками в будущем.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Не используйте функции, которые отвлекают внимание и мешают безопасному вождению.**

- **Не глотайте батарею – опасность химического ожога.**

Пульт дистанционного управления в комплекте этого изделия содержит аккумулятор кнопочного типа.

В случае проглатывания аккумулятора кнопочного типа он может вызвать сильные внутренние ожоги всего через 2 часа и привести к смерти.

Храните новые и использованные аккумуляторы в недоступном для детей месте.

Если аккумуляторный отсек не закрыт надежно, прекратите использование изделия и поместите его в недоступное для детей место.

Если вы полагаете, что батарея могла быть проглочена или находится внутри любой части тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

## ▲ ВНИМАНИЕ

### Настройка громкости:

- Отрегулируйте громкость таким образом, чтобы слышать звуки за пределами автомобиля для предотвращения аварий.
- Уменьшите громкость перед воспроизведением, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

### Общие характеристики:

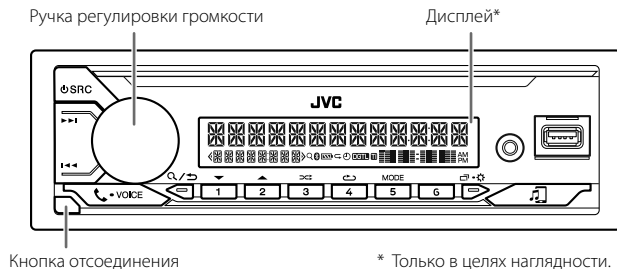
- Не используйте внешние устройства, если это может отрицательно повлиять на безопасность движения.
- Убедитесь в том, что созданы резервные копии всех важных данных. Мы не несем ответственность за потерю записанных данных.
- Никогда не оставляйте металлические предметы (например, монеты или металлические инструменты) внутри устройства во избежание коротких замыканий.

## Пульт дистанционного управления (RM-RK52):

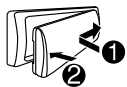
- Не оставляйте пульт дистанционного управления в нагреваемых местах, таких как приборная панель.
- Замена батареи на батарею несоответствующего типа создает риск воспламенения или взрыва. Обязательно заменяйте только на батарею того же типа.
- Если батарея будет оставлена в условиях чрезмерно высокой температуры и/или подвержена чрезмерно низкому давлению воздуха, это создаст риск воспламенения, взрыва или протекания легковоспламеняющейся жидкости или газа. Блок аккумуляторов или аккумуляторы нельзя подвергать избыточному нагреванию в солнечных лучах, огне и т.п.
- Бросание батареи в огонь или в разогретую печь, попытка перезарядки, короткое замыкание контактов, механическое повреждение или разрезание батареи создает риск воспламенения, взрыва или протекания легковоспламеняющейся жидкости или газа.
- В случае попадания пролитого электролита в глаза или на одежду немедленно промойте пораженные участки водой и обратитесь к врачу.

# Основные сведения

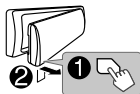
## Передняя панель



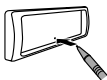
### Прикрепление



### Отсоединение



### Порядок сброса



Выполните сброс настроек устройства в течение 5 секунд после отсоединения передней панели.

### Задача

Включение питания

### На передней панели

Нажмите кнопку SRC.  
 • Нажмите и удерживайте нажатой, чтобы отключить питание.

Настройка громкости

Поверните ручку регулировки громкости.

Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы выключить звук или приостановить воспроизведение.  
 • Нажмите кнопку еще раз, чтобы отменить действие. Уровень громкости вернется на уровень, предшествующий отключению звука или установке паузы.

Выберите источник

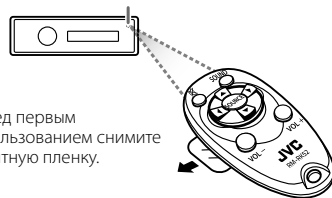
Нажмите кнопку SRC несколько раз.  
 • Нажмите кнопку SRC, затем поверните ручку регулировки громкости в течение 2 секунд.

Изменение отображаемой информации

Нажмите кнопку несколько раз. (Стр. 28)

## Пульт дистанционного управления (RM-RK52)

Телеметрический датчик (Не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.)



Перед первым использованием снимите защитную пленку.

### Замена аккумулятора



### На пульте дистанционного управления

(Недоступно)

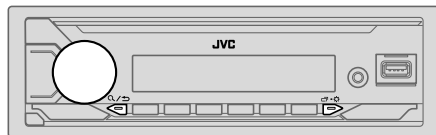
Нажмите кнопку VOL + или VOL -.  
 • Нажмите и удерживайте в нажатом положении VOL + для последовательного увеличения уровня громкости громкости до 15.

Нажмите кнопку , чтобы выключить звук или приостановить воспроизведение.  
 • Нажмите кнопку еще раз, чтобы отменить действие. Уровень громкости вернется на уровень, предшествующий отключению звука или установке паузы.

Нажмите кнопку SOURCE несколько раз.

(Недоступно)

# Начало эксплуатации



## 1 Отмена демонстрации

При первом включении питания (или для параметра [FACTORY RESET] установлено значение [YES], см. стр. 6) на дисплее отображается следующая информация: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости.  
В качестве начальной настройки выбрано значение [YES].
- 2 Нажмите ручку регулировки громкости еще раз.  
Отображается надпись "DEMO OFF".

## 2 Установка часов и даты

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку для выбора элемента [CLOCK].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK], а затем нажмите ее.

### Чтобы настроить часы

- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK ADJUST], а затем нажмите ее.
- 4 Поворачивайте ручку регулировки громкости, чтобы выбрать значения параметров, а затем нажмите ее.  
Установите время в порядке "Час" → "Минута".
- 5 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK FORMAT], а затем нажмите ее.
- 6 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [12H] или [24H], а затем нажмите ее.

### Чтобы установить дату

- 7 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [DATE SET], а затем нажмите ее.

- 8 Поворачивайте ручку регулировки громкости, чтобы выбрать значения параметров, а затем нажмите ее.  
Установите дату в порядке "День" → "Месяц" → "Год".
- 9 Нажмите для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку .

## 3 Задание базовых настроек

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку .
- 2 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 4 Нажмите для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку .

По умолчанию: [XX]

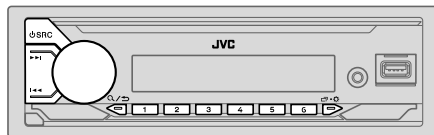
[SYSTEM]	
[KEY BEEP]	(Не применимо, когда выбран 3-полосный кроссовер.) (Стр. 21) [ON]: Включение звука нажатия кнопки. ; [OFF]: Выключение.
[SOURCE SELECT]	
[AM SRC]*	[ON]: Включение варианта AM при выборе источника. ; [OFF]: Отключение. (Стр. 6)
[SPOTIFY SRC]*	[ON]: Включение варианта SPOTIFY/SPOTIFY BT при выборе источника. ; [OFF]: Отключение. (Стр. 11)
[BT AUDIO SRC]*	[ON]: Включение варианта BT AUDIO при выборе источника. ; [OFF]: Отключение. (Стр. 19)
[BUILT-IN AUX]*	[ON]: Включение варианта AUX при выборе источника. ; [OFF]: Отключение. (Стр. 10)

\* Не отображается, если выбран соответствующий источник.

## Начало эксплуатации

[F/W UPDATE]	
[UPDATE SYSTEM]	
[F/W UP xxxx]	[YES]: Запуск обновления встроенного программного обеспечения. ; [NO]: Отмена (обновление не запущено). Для получения более подробной информации об обновлении встроенного программного обеспечения посетите < <a href="http://www.jvc.net/cs/car/">http://www.jvc.net/cs/car/</a> >.
[FACTORY RESET]	[YES]: Сброс всех настроек на значения по умолчанию (кроме сохраненных радиостанций). ; [NO]: Отмена.
[CLOCK]	
[TIME SYNC]	[ON]: Время часов автоматически настраивается с помощью данных времени на часах (CT) в сигнале FM Radio Data System. ; [OFF]: Отмена.
[CLOCK DISPLAY]	[ON]: Даже в выключенном состоянии на дисплее отображается текущее время. ; [OFF]: Отмена.
[ENGLISH]	
[РУССКИЙ]	Выберите язык отображения для меню и в применимых случаях информации о музыке.
[ESPANOL]	По умолчанию выбрано значение [РУССКИЙ].
[FRANCAIS]	
[DEMO MODE]	[ON]: Автоматическое включение демонстрации на дисплее, если в течение около 15 секунд не выполняются никаких операций. ; [OFF]: Выключение.

## Радиоприемник



- При приеме тревожного сигнала по FM-вещанию устройство автоматически переключается на FM предупреждение.

### Поиск радиостанции

- 1 Нажмите кнопку SRC несколько раз для выбора FM-LO, FM или AM.
- 2 Для автоматического поиска станции нажмите (или нажмите / на пульте дистанционного управления).  
(или)  
Нажмите и удерживайте в нажатом положении (или нажмите и удерживайте / на пульте дистанционного управления), пока символ "M" не начнет мигать, затем нажмите несколько раз для поиска радиостанции вручную.

### Настройки в памяти

Можно сохранять до 12 радиостанций FM, 6 радиостанций FM-LO и 6 радиостанций AM.

### Сохранение радиостанции

При прослушивании радиостанции...

Нажмите и удерживайте нажатой одну из нумерованных кнопок (от 1 до 6).  
(или)

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой ручку регулировки громкости, пока не замигает текст "PRESET MODE".
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора запрограммированного номера, а затем нажмите ручку.  
После сохранения станции отображается сообщение "MEMORY".

## Радиоприемник

### Выбор сохраненной радиостанции

Нажмите одну из нумерованных кнопок (от 1 до 6).

- (или)
- 1 Нажмите кнопку / .
  - 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора запрограммированного номера, а затем нажмите ручку.

### Другие настройки

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку + .
- 2 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.
- 4 Нажмите + для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку / .

По умолчанию: [XX]

### [TUNER SETTING]

- [RADIO TIMER]** Включение радио в определенное время независимо от текущего источника.
- 1 [ONCE]/[DAILY]/[WEEKLY]/[OFF]: Выбор частоты включения таймера.
  - 2 [FM]/[FM-LO]/[AM]: Выберите источник.
  - 3 От [01] до [12] (для FM)/ От [01] до [06] (для FM-LO/AM): Выбор запрограммированной радиостанции.
  - 4 Установка дня\*1 и времени включения.  
Индикатор загорается после завершения.

Таймер радио не будет включен в следующих случаях.

- Устройство выключено.
- Значение [OFF] выбрано для [AM SRC] в меню [SOURCE SELECT] после выбора таймера радио для AM. (Стр. 5)

[SSM]	FM: [SSM 01–06]/[SSM 07–12]; FM-LO: [SSM 01–06]: Автоматическое программирование до 12 радиостанций FM и 6 радиостанций FM-LO. Текст "SSM" перестает мигать после сохранения первых 6 радиостанций. Выберите [SSM 07–12] для сохранения следующих 6 радиостанций FM.
[LOCAL SEEK]	[ON]: Поиск только радиостанций FM/FM-LO-диапазона с хорошим качеством приема. ; [OFF]: Отмена. • Выполняемые настройки применяются только к выбранному источнику/ радиостанции. После переключения источника/радиостанции, настройки требуется выполнить еще раз.
[IF BAND]	[AUTO]: Повышение избирательности тюнера для устранения интерференционных помех от соседних FM/FM-LO-радиостанций. (Сопровождается потерей стереоэффекта.) ; [WIDE]: Могут возникать интерференционные помехи от соседних FM/FM-LO-радиостанций, но при этом качество звучания не будет ухудшаться и стереоэффект будет сохраняться.
[MONO SET]	[ON]: Улучшение качества приема в FM-диапазоне (при этом стереоэффект может быть утрачен). ; [OFF]: Отмена.
[NEWS SET]*2	[ON]: Устройство временно переключается на программу новостей, если она доступна. ; [OFF]: Отмена.
[REGIONAL]*2	[ON]: Переключение на другую станцию только в определенном регионе с помощью элемента управления "AF". ; [OFF]: Отмена.
[AF SET]*2	[ON]: Автоматический поиск другой станции, транслирующей эту же программу в данной сети Radio Data System с более высоким качеством приема, если текущее качество приема является неудовлетворительным. ; [OFF]: Отмена.
[TI]	[ON]: Позволяет устройству временно переключаться в режим приема сообщений о движении на дорогах, когда эти сообщения доступны (загорается индикатор "TI"), во время прослушивания всех источников, кроме режима FM-LO/AM. ; [OFF]: Отмена.
[PTY SEARCH]*2	Выберите код PTY (см. стр. 8). Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода PTY, что был выбран, осуществляется настройка на эту радиостанцию.

\*1 Доступно для выбора, только когда в действии 1 выбран параметр [ONCE] или [WEEKLY].

\*2 Только для источника FM.

## Радиоприемник

### Код РТУ

[NEWS], [AFFAIRS], [INFO], [SPORT], [EDUCATE], [DRAMA], [CULTURE], [SCIENCE], [VARIED], [POP M] (музыка), [ROCK M] (музыка), [EASY M] (музыка), [LIGHT M] (музыка), [CLASSICS], [OTHER M] (музыка), [WEATHER], [FINANCE], [CHILDREN], [SOCIAL], [RELIGION], [PHONE IN], [TRAVEL], [LEISURE], [JAZZ], [COUNTRY], [NATION M] (музыка), [OLDIES], [FOLK M] (музыка), [DOCUMENT]

## USB/iPod

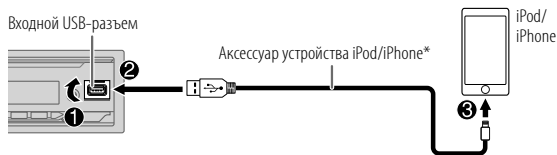
### Подключение устройства USB



Происходит автоматическая смена источника на USB, и начинается воспроизведение.

\* Не оставляйте кабель в автомобиле, когда он не используется.

### Подключите iPod/iPhone

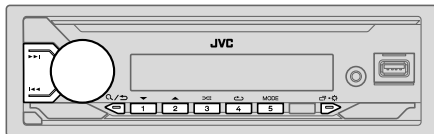


Происходит автоматическая смена источника на iPod USB, и начинается воспроизведение.

• Вы также можете подключить iPod/iPhone через Bluetooth. (Стр. 14)

\* Не оставляйте кабель в автомобиле, когда он не используется.

## Основные операции



Задача	На передней панели	На пульте дистанционного управления
Перемотка назад или вперед	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку <b>◀◀ / ▶▶</b> .	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку <b>◀ / ▶</b> .
Выбор файла	Нажмите кнопку <b>◀◀ / ▶▶</b> .	Нажмите кнопку <b>◀ / ▶</b> .
Выбор папки*1	Нажмите кнопку <b>2▲ / 1▼</b> .	Нажмите кнопку <b>▲ / ▼</b> .
Воспроизведение в режиме повтора*2	Нажмите кнопку <b>4</b> несколько раз. [TRACK REPEAT]/[FOLDER REPEAT]/[ALL REPEAT]: Файл MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC [REPEAT ONE]/[REPEAT ALL]/[REPEAT OFF]: iPod	
Воспроизведение в случайном порядке*2	Нажмите кнопку <b>3</b> несколько раз. [FOLDER RANDOM]/[ALL RANDOM]/[RANDOM OFF]: Файл MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC [SHUFFLE OFF]/[SHUFFLE ON]: iPod	

\*1 Эта функция не работает для устройства iPod.

\*2 Для iPod: Применимо, только если выбрано [HEAD MODE].

## Выбор музыкального диска

Когда источником является USB, последовательно нажимайте 5MODE.

Будут воспроизводиться песни, сохраненные на следующем диске.

- Выбранная внутренняя или внешняя память смартфона (запоминающее устройство большой емкости).
- Выбранный привод устройства с несколькими приводами.

## Выбор режима управления

Когда выбран источник iPod USB (или источник iPod BT), последовательно нажимайте 5MODE.

[HEAD MODE]: Управление устройством iPod/iPhone с данного устройства.

[IPHONE MODE]: Управление устройством iPod/iPhone с самого iPod/iPhone.

Однако с помощью устройства по-прежнему можно выполнять операции: паузы/воспроизведения, пропуска файлов, быстрой перемотки вперед или назад.

## Выбор файла для воспроизведения

### Из папки или списка

- Для iPod применимо, только когда выбрано [HEAD MODE].

- 1 Нажмите кнопку **Q/▷**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора папки/списка, а затем нажмите ручку.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора файла, а затем нажмите ручку.  
Начинается воспроизведение выбранного файла.

## USB/iPod

### ■ Быстрый поиск (применимо только для источника USB)

Если у вас имеется большое количество файлов, вы можете выполнить быстрый поиск по ним.

- 1 Нажмите кнопку **Q/↵**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора папки/списка, а затем нажмите ручку.
- 3 Для быстрого просмотра списка быстро поворачивайте ручку регулировки громкости.
- 4 Поверните ручку регулировки громкости для выбора файла, а затем нажмите ручку.  
Начинается воспроизведение выбранного файла.

### ■ Поиск по алфавиту (применимо только для источника iPod USB и источника iPod BT)

Вы можете выполнить поиск файла по первому символу в имени.

- Для iPod применимо, только когда выбрано **[HEAD MODE]**. (Стр. 9)

- 1 Нажмите кнопку **Q/↵**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора списка, а затем нажмите ручку.
- 3 Нажмите **2▲ / 1▼** или быстро поверните ручку регулировки громкости, чтобы выбрать желаемый символ (A–Z, 0–9, OTHERS). Выберите "OTHERS", если первый символ отличается от A–Z, 0–9.
- 4 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы запустить поиск. Отобразятся файлы (в алфавитном порядке) с символами, которые вы искали, или с похожими символами.
- 5 Поверните ручку регулировки громкости для выбора файла, а затем нажмите ручку.  
Начинается воспроизведение выбранного файла.

- Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q/↵**.
- Для отмены нажмите и удерживайте нажатой кнопку **Q/↵**.

## AUX

Вы можете прослушивать музыку с портативного аудиопроигрывателя через дополнительный входной разъем.

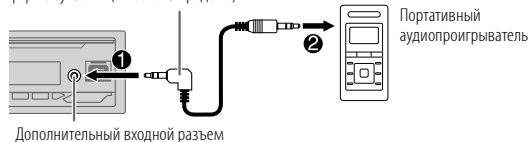
### Подготовка:

Выберите **[ON]** для **[BUILT-IN AUX]** в **[SOURCE SELECT]**. (Стр. 5)

### Начало прослушивания

- 1 Подключите портативный аудиопроигрыватель (имеется в продаже).

Мини-стереоразъем 3,5 мм с разъемом в форме буквы "L" (имеется в продаже)



- 2 Нажмите кнопку **⏻SRC** несколько раз для выбора AUX.
- 3 Включите портативный аудиопроигрыватель и начните воспроизведение.



Используйте мини-стереоразъем с 3 контактами для обеспечения оптимального качества выходного аудиосигнала.



# Spotify

Вы можете прослушивать Spotify с iPhone/iPod touch (через Bluetooth или через входной USB-разъем) или устройство Android (через Bluetooth)

## Подготовка:


- Установите последнюю версию приложения Spotify на ваше устройство (iPhone/iPod touch или устройство Android), затем создайте учетную запись и войдите в Spotify.
- Выберите [ON] для [SPOTIFY SRC] в [SOURCE SELECT]. (Стр. 5)

## Начало прослушивания












- 1 Запустите приложение Spotify на вашем устройстве.
- 2 Подсоедините ваше устройство к входному USB-разъему.



Вы также можете подключить iPhone/iPod touch или устройство Android через Bluetooth. (Стр. 14)

- При подключении через Bluetooth убедитесь в том, что входной USB-разъем не подключен ни к какому устройству.
- 3 Нажмите кнопку  SRC несколько раз, чтобы выбрать SPOTIFY (для iPhone/iPod touch) или SPOTIFY BT (для устройства Android). Воспроизведение принимаемого вещания начнется автоматически

\* Не оставляйте кабель в автомобиле, когда он не используется.

Задача	На передней панели	На пульте дистанционного управления
Воспроизведение/пауза	Нажмите ручку регулировки громкости.	Нажмите кнопку 
Пропуск дорожки	Нажмите кнопку  *1 / 	Нажмите кнопку  *1 / 
Выбор большие пальцы вверх или большие пальцы вниз*2	Нажмите кнопку  / 	Нажмите кнопку  / 
Запустить радио	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку 5.	(Недоступно)
Воспроизведение в режиме повтора*3	Нажмите кнопку  4 [ALL REPEAT], [ONE REPEAT]*1, [REPEAT OFF]	(Недоступно)
Воспроизведение в случайном порядке*3	Нажмите кнопку  3 [ALL RANDOM], [RANDOM OFF]	(Недоступно)

\*1 Доступно только для пользователей с премиум аккаунтом.

\*2 Данная функция доступна только для дорожек в режиме Радио. Если выбраны большие пальцы вниз, текущая дорожка пропускается.

\*3 Доступно только для дорожек в списках воспроизведения.

## Сохранение информации о любимых песнях

Во время прослушивания радио через Spotify...


**Нажмите и удерживайте ручку регулировки громкости.**

Отобразится "SAVED" и информация будет сохранена в "Your Music (Ваша музыка)" или "Your Library (Ваша библиотека)" в вашем аккаунте на Spotify.

Чтобы удалить из памяти, повторите ту же процедуру.

Отобразится "REMOVED" и информация будет удалена из "Your Music (Ваша музыка)" или "Your Library (Ваша библиотека)" в вашем аккаунте на Spotify.

### Поиск песни или радиостанции

- 1 Нажмите кнопку .
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора типа списка, а затем нажмите ручку.  
Отображаемые типы списков отличаются в зависимости от информации, переданной со Spotify.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора желаемой песни или радиостанции, затем нажмите ручку.  
Вы можете быстро просматривать список, быстро поворачивая ручку регулировки громкости.

Для отмены нажмите и удерживайте нажатой кнопку .

## Использование других приложений

### JVC Remote приложение

Вы можете управлять автомобильным приемником JVC с iPhone/iPod touch (через Bluetooth или через входной USB-разъем) или устройство Android (через Bluetooth) с помощью приложения JVC Remote.

- Для получения дополнительной информации посетите <http://www.jvc.net/cs/car/>.


#### Подготовка:

Установите последнюю версию приложения JVC Remote на ваше устройство до его подключения.


### Как начать пользоваться приложением JVC Remote

- 1 Запустите приложение JVC Remote на вашем устройстве.
- 2 Подключите ваше устройство.
  - Для устройство Android:  
Выполните сопряжение устройства Android с данным устройством через Bluetooth. (Стр. 14)
  - Для iPhone/iPod touch:  
Подсоедините iPhone/iPod touch к входному USB-разъему. (Стр. 8) (или)  
Выполните сопряжение устройства iPhone/iPod touch с данным устройством через Bluetooth. (Стр. 14)  
(Убедитесь в том, что входной USB-разъем не подключен ни к какому устройству.)
- 3 Выберите устройство для использования из меню.  
См. следующий раздел "Настройки для использования приложения JVC Remote".  
По умолчанию выбрано значение [ANDROID]. Чтобы использовать iPhone/iPod touch, выберите [YES] для [IOS].

### Настройки для использования приложения JVC Remote

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку .
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента (см. стр. 13), а затем нажмите ручку.

## Использование других приложений

- Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- Нажмите  для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку .

По умолчанию: [XX]

[REMOTE APP]	
[SELECT]	Выберите устройство ([IOS] или [ANDROID]) для использования приложения.
[IOS]	<p><b>[YES]:</b> Выбор устройства iPhone/iPod touch для использования приложения через Bluetooth или подключения через входной USB-разъем. ;</p> <p><b>[NO]:</b> Отмена.</p> <p>Если выбрано [IOS], выберите источник iPod BT (или источник iPod USB, если ваш iPhone/iPod touch подключен через входной USB-разъем), чтобы активировать приложение.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Соединение с приложением может быть прервано или разорвано, если:<ul style="list-style-type: none"><li>вы переключите с источника iPod BT на любой источник воспроизведения, подключенный через входной USB-разъем.</li><li>вы переключите с источника iPod USB на источник iPod BT.</li></ul></li></ul>
[ANDROID]	<b>[YES]:</b> Выбор устройство Android для использования приложения через Bluetooth. ; <b>[NO]:</b> Отмена.
[ANDROID LIST]	Выбор устройство Android для использования из списка. <ul style="list-style-type: none"><li>Отображается только в том случае, если для параметра [ANDROID] в [SELECT] установлено значение [YES].</li></ul>
[STATUS]	Отображение состояния выбранного устройства. <p><b>[IOS CONNECTED]:</b> Вы можете использовать приложение с помощью iPhone/iPod touch, подключенного через Bluetooth или входной USB-разъем.</p> <p><b>[IOS NOT CONNECTED]:</b> Отсутствует устройство iOS, подключенное для использования приложения.</p> <p><b>[ANDROID CONNECTED]:</b> Вы можете использовать приложение с помощью устройства Android, подключенного через Bluetooth.</p> <p><b>[ANDROID NOT CONNECTED]:</b> Отсутствует устройство Android, подключенное для использования приложения.</p>

## Bluetooth®

- В зависимости от версии Bluetooth, операционной системы и версии встроенного программного обеспечения, функции Bluetooth могут не работать с данным устройством.
- Для выполнения следующих операций обязательно включите функцию Bluetooth на вашем устройстве.
- Окружающая среда оказывает влияние на состояние сигнала.

### Bluetooth — Подключение

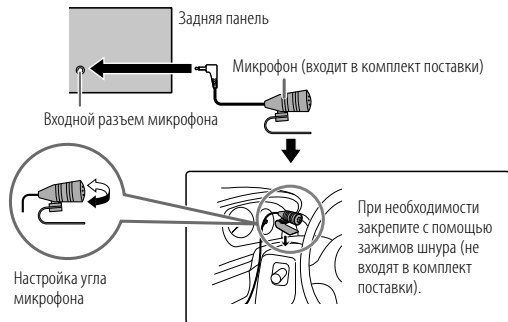
#### Поддерживаемые профили Bluetooth

- Hands-Free Profile — профиль громкой связи (HFP)
- Advanced Audio Distribution Profile — профиль расширенного распространения звука (A2DP)
- Audio/Video Remote Control Profile — профиль удаленного управления звуком и видеоизображением (AVRCP)
- Serial Port Profile — профиль последовательного порта (SPP)
- Phonebook Access Profile — профиль доступа к телефонной книге (PBAP)


#### Поддерживаемые кодеки Bluetooth


- Sub Band Codec (SBC)
- Advanced Audio Coding (AAC)


### Подключение микрофона



## Сопряжение и подключение устройства Bluetooth в первый раз

- 1 Для включения устройства нажмите .
- 2 На устройстве Bluetooth найдите и выберите название используемого приемника ("KD-X375BT").  
На дисплее мигает надпись "BT PAIRING".
  - Для некоторых устройств Bluetooth может потребоваться ввод персонального идентификационного кода (PIN) непосредственно после поиска.
- 3 В зависимости от отображаемых на экране данных, выполните действие (A) или (B).  
Некоторые устройства Bluetooth могут иметь процедуру сопряжения, которая отличается от указанной ниже.
  - (A) "Имя устройства" → "XXXXXX" → "VOL – YES" → "BACK – NO"  
"XXXXXX" — это ключ доступа, состоящий из 6 цифр, который случайным образом формируется во время каждого сопряжения.
    - 1 Убедитесь, что ключи доступа, отображающиеся на данном устройстве и устройстве Bluetooth, одинаковы.
    - 2 Нажмите ручку регулировки громкости для подтверждения ключа доступа.
    - 3 Используйте устройство Bluetooth для подтверждения ключа доступа.
  - (B) "Имя устройства" → "VOL – YES" → "BACK – NO"
    - 1 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы запустить сопряжение.
    - 2 • При прокрутке на экране сообщения "PAIRING" → "PIN 0000" введите PIN-код "0000" на устройстве Bluetooth.  
Перед сопряжением можно установить нужный PIN-код. (Стр. 17)  
• Если отображается только сообщение "PAIRING", с помощью устройства Bluetooth подтвердите сопряжение.

Сообщение "PAIRING COMPLETED" отображается при завершении сопряжения, а при установке соединения Bluetooth загорается символ .

-  индикатор загорается, показывая заряд батареи подключенного устройства.  
Относительно отображения на дисплее заряда батареи и силы сигнала также см. [FORMAT] на стр. 26.

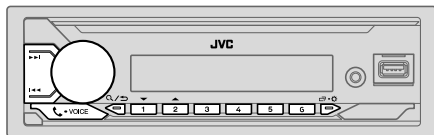
- Данное устройство поддерживает SSP (Secure Simple Pairing).
- Всего можно зарегистрировать (выполнить сопряжение) до пяти устройств.
- После сопряжения устройство Bluetooth останется зарегистрированным в устройстве даже при сбросе его настроек. Чтобы удалить сопряженное устройство, см. [DEVICE DELETE] на стр.17.
- Одновременно могут быть подключены не более двух телефонов Bluetooth и одно аудиоустройство Bluetooth. Чтобы подключить или отключить зарегистрированное устройство, см. [PHONE SELECT] или [AUDIO SELECT] в [BT MODE]. (Стр. 17)  
Однако в режиме источника BT AUDIO вы можете подключать до пяти аудиоустройств Bluetooth и переключать между этими пятью устройствами. (Стр. 19)
- Некоторые устройства Bluetooth могут автоматически выполнять подключение после сопряжения. Подключите такое устройство вручную.
- Когда заряд батареи подсоединенного устройства Bluetooth становится низким, отображается "Имя устройства" → "LOW BATTERY".
- Подробные сведения см. в руководстве устройства Bluetooth.

## Автоматическое сопряжение

При подсоединении устройства iPhone/iPod touch к входному USB-разъему запрос на сопряжение (через Bluetooth) автоматически активируется, если для параметра [AUTO PAIRING] установлено значение [ON]. (Стр. 18)

Нажмите ручку регулировки громкости для сопряжения после того, как подтвердите имя устройства.

## Bluetooth — Мобильный телефон



### Прием вызова

При поступлении входящего вызова:

- Кнопки будут мигать тем цветом, который вы выбрали в [RING COLOR]. (Стр. 16)
- Устройство отвечает на вызов автоматически, если для параметра [AUTO ANSWER] установлено выбранное время. (Стр. 16)

Во время вызова:

- Кнопки прекращают мигать и горят тем цветом, который вы выбрали в [RING COLOR]. (Стр. 16)
- Если вы отключите устройство или отсоедините переднюю панель, соединение Bluetooth будет разорвано.

Следующие операции могут отличаться или быть недоступными в зависимости от подключенного телефона.

Задача	На передней панели	На пульте дистанционного управления
--------	--------------------	-------------------------------------

Первый входящий вызов...

Ответ на вызов	Нажмите  VOICE или ручку регулировки громкости.	Нажмите кнопку .
Отклонение вызова	Нажмите и удерживайте  VOICE или ручку регулировки громкости.	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку .
Завершение вызова	Нажмите и удерживайте  VOICE или ручку регулировки громкости.	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку .

Задача	На передней панели	На пульте дистанционного управления
Во время разговора при первом входящем вызове...		
Ответ на другой входящий вызов и удержание текущего вызова	Нажмите  VOICE или ручку регулировки громкости.	(Недоступно)
Отклонение другого входящего вызова	Нажмите и удерживайте  VOICE или ручку регулировки громкости.	(Недоступно)
При наличии двух активных вызовов...		
Завершение текущего вызова и активация удерживаемого вызова	Нажмите и удерживайте  VOICE или ручку регулировки громкости.	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку .
Переключение между текущим вызовом и удерживаемым вызовом	Нажмите кнопку  VOICE.	(Недоступно)
Настройка громкости телефона*1	Во время вызова поверните ручку регулировки громкости.	Во время вызова нажмите VOL +*2 или VOL - .
Переключение между режимами громкости связи и частного разговора*3	Во время вызова нажмите  VOICE.	(Недоступно)

\*1 Эта настройка не влияет на уровень громкости других источников.

\*2 Нажмите и удерживайте в нажатом положении VOL + для последовательного увеличения уровня громкости до 15.

\*3 Набор доступных функциональных возможностей зависит от подключенного устройства Bluetooth.

### Улучшение качества голосовой связи

Во время разговора по телефону...

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку VOICE.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента (см. стр. 16), а затем нажмите ручку.

## Bluetooth®

- Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- Нажмите для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку .

По умолчанию: [XX]

[MIC GAIN]	От [LEVEL -10] до [LEVEL +10] ([LEVEL -04]): Чувствительность микрофона увеличивается с увеличением числа.
[NR LEVEL]	От [LEVEL -05] до [LEVEL +05] ([LEVEL 00]): Настраивайте уровень подавления шума, пока шум не будет минимальным во время телефонного разговора.
[ECHO CANCEL]	От [LEVEL -05] до [LEVEL +05] ([LEVEL 00]): Настраивайте задержку эхоподавления, пока эхо не будет минимальным во время телефонного разговора.

### Выполнение настроек для приема вызовов

- Нажмите для включения режима Bluetooth.
- Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку .

По умолчанию: [XX]

[SETTINGS]	
[AUTO ANSWER]	От [01 SEC] до [30 SEC]: Автоматический ответ на входящий вызов через выбранное время (в секундах). ; [OFF]: Отмена.
[RING COLOR]	От [COLOR 01] до [COLOR 49] ([COLOR 08]): Выбор цвета подсветки кнопок для оповещения при поступлении входящего вызова и во время вызова. ; [OFF]: Отмена.

### Выполнение вызова

Вы можете выполнять вызов из истории вызовов, из телефонной книги или через набор номера. Вызов по голосовой команде также возможен, если ваш мобильный телефон поддерживает эту функцию.

- Нажмите для включения режима Bluetooth. Отобразится "(Имя первого устройства)".
  - Если подключены два телефона Bluetooth, нажмите еще раз, чтобы переключить на другой телефон. Отобразится "(Имя второго устройства)".
- Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку .

[RECENT CALL]	(Применимо, только если телефон поддерживает PBAP) <ol style="list-style-type: none"><li>Нажмите ручку регулировки громкости для выбора имени или номера телефона.<ul style="list-style-type: none"><li>"&lt;" указывает на входящий вызов, "&gt;" указывает на исходящий вызов, а "M" указывает на пропущенный вызов.</li><li>При отсутствии записей в журнале вызовов или номеров вызовов отображается сообщение "NO HISTORY".</li></ul></li><li>Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы выполнить вызов.</li></ol>
[PHONEBOOK]	(Применимо, только если телефон поддерживает PBAP) <ol style="list-style-type: none"><li>Нажмите 2▲ / 1▼ для выбора нужного знака (A-Z, 0-9 и OTHERS).<ul style="list-style-type: none"><li>"OTHERS" отображается, если первый символ отличается от A-Z, 0-9.</li></ul></li><li>Поверните ручку регулировки громкости для выбора имени, а затем нажмите ручку.</li><li>Поверните ручку регулировки громкости для выбора номера телефона, а затем нажмите ее для вызова.<ul style="list-style-type: none"><li>Для использования телефонной книги с данным устройством обязательно разрешите доступ или перенесите ее с вашего смартфона. Процедура может отличаться в зависимости от подключенного телефона.</li><li>Данное устройство может отображать только неакцентированные буквы. (Акцентированные буквы, такие как "U", будут отображаться как "U".)</li></ul></li></ol>

- |               |   |
|---------------|---|
| [DIAL NUMBER] | <ol style="list-style-type: none"><li>1 Поверните ручку регулировки громкости и выберите число (0 – 9) или символ (*, #, +).</li><li>2 Нажмите <b>◀◀ / ▶▶</b> для переноса позиции ввода.<br/>Повторяйте действия 1 и 2 до тех пор, пока не завершите ввод номера телефона.</li><li>3 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы выполнить вызов.</li></ol> |
|---------------|---|

[VOICE]	Произнесите имя контакта, которому нужно позвонить, или голосовую команду для управления функциями телефона. (Также см. следующий раздел "Выполнение вызова с помощью распознавания голоса")
---------	--

## Выполнение вызова с помощью распознавания голоса

- 1 Нажмите и удерживайте **☎ • VOICE** для активации функции распознавания голоса подсоединенного телефона.
  - 2 Произнесите имя контакта, которому нужно позвонить, или голосовую команду для управления функциями телефона.
- Поддерживаемые функции распознавания голоса зависят от телефона. Подробные сведения см. в руководстве подключенного телефона.

## Сохранение контакта в памяти

Вы можете сохранить до 6 контактов под нумерованными кнопками (от 1 до 6).

- 1 Нажмите **☎ • VOICE** для включения режима Bluetooth.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [RECENT CALL], [PHONEBOOK] или [DIAL NUMBER], а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора контакта или ввода номера телефона.  
Если контакт выбран, нажмите ручку регулировки громкости для отображения номера телефона.
- 4 Нажмите и удерживайте нажатой одну из нумерованных кнопок (от 1 до 6).  
После сохранения контакта отображается сообщение "MEMORY P (выбранный запрограммированный номер)".

Чтобы удалить контакт из памяти, в действии 2 выберите [DIAL NUMBER] и сохраните пустой номер.

## Выполнение вызова на зарегистрированный номер

- 1 Нажмите **☎ • VOICE** для включения режима Bluetooth.
- 2 Нажмите одну из нумерованных кнопок (от 1 до 6).
- 3 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы выполнить вызов.  
При отсутствии сохраненных в памяти контактов отображается сообщение "NO PRESET".

## Настройки режима Bluetooth

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **☎ • ⚙**.
- 2 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.
- 4 Нажмите **☎ • ⚙** для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **☎ / ⏪**.

По умолчанию: [XX]


[BT MODE]	
[PHONE SELECT]	Выбор телефона или аудиоустройства для подключения или отключения. "✳" отображается перед именем устройства при установлении соединения.
[AUDIO SELECT]	"▷" отображается перед текущим воспроизводимым аудиоустройством. • Вы можете одновременно подключать не более двух телефонов Bluetooth и одного аудиоустройства Bluetooth.
[DEVICE DELETE]	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Поверните ручку регулировки громкости для выбора удаляемого устройства, а затем нажмите ручку.</li><li>2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [YES] или [NO], а затем нажмите ее.</li></ol>
[PIN CODE EDIT] (0000)	Изменение PIN-кода (до 6 цифр). <ol style="list-style-type: none"><li>1 Для выбора номера поверните ручку регулировки громкости.</li><li>2 Нажмите <b>◀◀ / ▶▶</b> для переноса позиции ввода. Повторяйте действия 1 и 2 до тех пор, пока не завершите ввод PIN-кода.</li><li>3 Нажмите ручку регулировки громкости для подтверждения.</li></ol>

[RECONNECT]	[ON]: Устройство автоматически повторно подключается, когда устройство Bluetooth, подключавшееся последним, находится в зоне связи. ; [OFF]: Отмена.
[AUTO PAIRING]	[ON]: Устройство автоматически выполняет сопряжение с поддерживаемым устройством Bluetooth (iPhone/iPod touch), когда оно подключено к входному разъему USB. В зависимости от операционной системы подключаемого устройства, данная функция может не работать. ; [OFF]: Отмена.
[INITIALIZE]	[YES]: Инициализирует все настройки Bluetooth (включая сохраненное сопряжение, телефонную книгу и т. д.). ; [NO]: Отмена.
[INFORMATION]	[MY BT NAME]: Отображение имени используемого приемника ("KD-X375BT"). ; [MY ADDRESS]: Отображает адрес этого устройства.

### Режим проверки совместимости Bluetooth

Можно проверить подключение поддерживаемого профиля между устройством Bluetooth и данным устройством.

• Убедитесь в отсутствии какого-либо сопряженного устройства Bluetooth.

- 1 **Нажмите и удерживайте нажатой кнопку**  **VOICE**.  
Отображается сообщение "BLUETOOTH" ↔ "CHECK MODE". На дисплее прокручивается сообщение "SEARCH NOW USING PHONE" → "PIN IS 0000".
- 2 **На устройстве Bluetooth найдите и выберите название используемого приемника ("KD-X375BT") в течение 3 минут.**
- 3 **В зависимости от отображаемых на экране данных, выполните действие (A), (B) или (C).**
  - (A) **"PAIRING" → "XXXXXX" (6-значный ключ доступа)**: Убедитесь, что на данном устройстве и устройстве Bluetooth отображается одинаковый ключ доступа, затем на устройстве Bluetooth подтвердите ключ доступа.
  - (B) **"PAIRING" → "PIN IS 0000"**: Введите "0000" на устройстве Bluetooth.
  - (C) **"PAIRING"**: Используйте устройство Bluetooth для подтверждения сопряжения.

После успешного выполнения сопряжения отображается сообщение "PAIRING OK" → "Имя устройства" и запускается проверка совместимости Bluetooth.

Если отобразится сообщение "CONNECT NOW USING PHONE", выполняя операции на устройстве Bluetooth, разрешите доступ к телефонной книге, чтобы продолжить.

На дисплее мигает надпись "TESTING".

### Результаты подключения мигают на экране.


"PAIRING OK" и/или "HANDS-FREE OK"\*1 и/или "AUD.STREAM OK"\*2 и/или "PBAP OK"\*3: Совместимо

\*1 Совместимо с профилем громкой связи (HFP)

\*2 Совместимо с профилем расширенного распространения звука (A2DP)

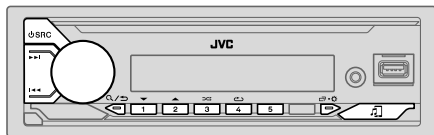
\*3 Совместимо с профилем доступа к телефонной книге (PBAP)

Через 30 секунд отобразится сообщение "PAIRING DELETED", показывающее, что сопряжение было удалено, и устройство выйдет из режима проверки.

- Для отмены нажмите и удерживайте в нажатом положении  SRC, чтобы отключить питание, затем снова включите питание.



## Bluetooth — Звук



В режиме источника BT AUDIO вы можете подключать до пяти аудиоустройств Bluetooth и переключать между этими пятью устройствами.

### Прослушивание аудиопроигрывателя через Bluetooth

- 1 Нажмите **SRC** несколько раз, чтобы выбрать BT AUDIO (или нажмите **SOURCE** на пульте дистанционного управления).
  - Нажатие **BT** напрямую переключает в BT AUDIO.
- 2 Управляйте аудиопроигрывателем по Bluetooth, чтобы начать воспроизведение.

Задача	На передней панели	На пульте дистанционного управления
Воспроизведение/пауза	Нажмите ручку регулировки громкости.	Нажмите кнопку <b>⏸</b> .
Выбор группы/папки	Нажмите кнопку <b>2▲ / 1▼</b> .	Нажмите кнопку <b>▲ / ▼</b> .
Переход назад/Переход вперед	Нажмите кнопку <b>⏮ / ⏭</b> .	Нажмите кнопку <b>◀ / ▶</b> .
Перемотка назад или вперед	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку <b>⏮ / ⏭</b> .	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку <b>◀ / ▶</b> .
Воспроизведение в режиме повтора	Нажмите кнопку <b>4↻</b> несколько раз. [TRACK REPEAT], [ALL REPEAT], [GROUP REPEAT]*1, [REPEAT OFF]	(Недоступно)

Задача	На передней панели	На пульте дистанционного управления
Воспроизведение в случайном порядке	Нажмите кнопку <b>3↻</b> несколько раз. [GROUP RANDOM]*1, [ALL RANDOM], [RANDOM OFF]	(Недоступно)
Выбор файла из папки/списка	См. "Выбор файла для воспроизведения" на стр. 9.	(Недоступно)
Переключение между подключенными аудиоустройствами Bluetooth	Нажмите кнопку <b>5.*2</b>	(Недоступно)

\*1 В зависимости от подключенного устройства, некоторые устройства могут не поддерживать эту функцию.

\*2 Нажатие кнопки "Play" на самом подключенном устройстве также вызывает переключение звука, выводимого с устройства.

Функции и отображаемые элементы могут различаться в зависимости от их наличия на подключенном устройстве.

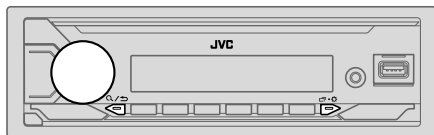
### Прослушивание iPod/iPhone через Bluetooth

Вы можете прослушивать песни с iPod/iPhone через Bluetooth на данном устройстве.

Нажмите кнопку **SRC** несколько раз для выбора iPod BT.

- Вы можете управлять iPod/iPhone таким же образом, как устройством iPod/iPhone через входной USB-разъем. (Стр. 8)
- Если вы подсоедините iPod/iPhone к входному USB-разъему во время прослушивания источника iPod BT, источник автоматически переключится на источник iPod USB. Нажмите **SRC**, чтобы выбрать источник iPod BT, если устройство все еще подключено через Bluetooth.

# Звуковые настройки



- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку .
- 2 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.
- 4 Нажмите для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку .

По умолчанию: [XX]

## [EQ SETTING]

### [PRESET EQ]

Выберите предварительно установленный режим эквалайзера, соответствующего музыкальному жанру.

- Чтобы использовать настройки, заданные в [EASY EQ] или [PRO EQ], выберите [USER].

[FLAT]/[DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]/[HARD ROCK]/[HIP HOP]/[JAZZ]/[POP]/[R&B]/[USER]/[CLASSICAL]

- Когда включена демонстрация на дисплее (изначально выбрано [ON], стр. 6), в качестве [PRESET EQ] автоматически выбирается [HARD ROCK].  
– Если для параметра [DEMO MODE] установлено значение [OFF] (стр. 6), для [PRESET EQ] в качестве значения по умолчанию выбирается [FLAT].
- Эквалайзер в зависимости от дорожных условий ([DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]) усиливает определенные частоты в звуковом сигнале с целью снижения шума, слышимого извне автомобиля, или шума шин.

### [EASY EQ]

Настройте собственные параметры звука.

- Настройки сохраняются в разделе [USER] в [PRESET EQ].
- Заданные настройки могут повлиять на текущие настройки [PRO EQ].

[SUB.W SP]\*1\*2: От [00] до [+06] (По умолчанию: [+03])

[SUB.W]\*1: От [-50] до [+10] [00]

[BASS]: От [LVL-09] до [LVL+09] [LVL 00]

[MID]: От [LVL-09] до [LVL+09] [LVL 00]

[TRE]: От [LVL-09] до [LVL+09] [LVL 00]

### [PRO EQ]

Регулировка собственных настроек звука для каждого источника.

- Настройки сохраняются в разделе [USER] в [PRESET EQ].
- Заданные настройки могут повлиять на текущие настройки [EASY EQ].

### [62.5HZ]

От [LEVEL -09] до [LEVEL +09] ([LEVEL 00]): Настройте уровень для сохранения в каждом источнике. (Перед выполнением настройки выберите источник, который необходимо настроить.)

[ON]: Включение усиленных нижних частот. ; [OFF]: Отмена.

[100HZ]/[160HZ]/[250HZ]/[400HZ]/[630HZ]/[1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[6.3KHZ]/[10KHZ]/[16KHZ]

От [LEVEL -09] до [LEVEL +09] ([LEVEL 00]): Настройте уровень для сохранения в каждом источнике.  
(Перед выполнением настройки выберите источник, который необходимо настроить.)

[Q FACTOR] [1.35]/[1.50]/[2.00]: Настройка коэффициента качества.

## [AUDIO CONTROL]

### [BASS BOOST]

От [LEVEL +01] до [LEVEL +05]: Выбор предпочитаемого уровня подъема нижних частот. ; [OFF]: Отмена.

### [LOUDNESS]

[LEVEL 01]/[LEVEL 02]: Увеличение низких или высоких частот для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости. ; [OFF]: Отмена.

## Звуковые настройки

[SUB.W LEVEL]*1	[SPK-OUT]*2	(Не применимо, когда выбран 3-полосный кроссовер.) От [SUB.W 00] до [SUB.W +06] ([SUB.W +03]): Регулировка уровня выходного сигнала низкочастотного динамика, подсоединенного через акустические провода. (Стр. 33)
	[PRE-OUT]	От [SUB.W -50] до [SUB.W +10] ([SUB.W 00]): Регулировка уровня выходного сигнала низкочастотного динамика, подсоединенного к разъемам линейного выхода (SW) через внешний усилитель. (Стр. 33)
[SUBWOOFER SET]	[ON]:	Включение выходного сигнала низкочастотного динамика. ; [OFF]: Отмена.
[FADER]		(Не применимо, когда выбран 3-полосный кроссовер.) От [POSITION R15] до [POSITION F15] ([POSITION 00]): Настройка выходного баланса передних и задних динамиков.
[BALANCE]*3		От [POSITION L15] до [POSITION R15] ([POSITION 00]): Настройка выходного баланса левых и правых динамиков.
[VOLUME ADJUST]		От [LEVEL -15] до [LEVEL +06] ([LEVEL 00]): Программирование первоначального уровня громкости для каждого источника через сравнение с уровнем громкости FM. (Перед настройкой выберите источник, который необходимо настроить.)
[AMP GAIN]		[LOW POWER]: Ограничение максимального уровня громкости значением 25. (Если максимальная мощность динамика меньше 50 Вт, выберите эту настройку, чтобы предотвратить повреждение динамиков.) ; [HIGH POWER]: Максимальный уровень громкости — 35.
[SPK/PRE OUT]		(Не применимо, когда выбран 3-полосный кроссовер.) В зависимости от способа подключения динамиков, выберите подходящую настройку для задания желаемого выхода. (См. "Настройки выхода на динамики" на стр. 22.)
[SPEAKER SIZE]		В зависимости от выбранного вами типа кроссовера (См. следующий раздел [X ' OVER TYPE]), будут отображаться элементы настройки 2-полосового кроссовера или 3-полосового кроссовера. (См. "Настройки кроссовера" на стр. 22.)
[X ' OVER]		По умолчанию выбран тип 2-полосового кроссовера.

[DTA SETTINGS]	Для настроек, см. "Настройки функции цифровой задержки сигнала" на стр. 24.
[CAR SETTINGS]	
[X ' OVER TYPE]	<b>Внимание:</b> Настройте уровень громкости перед тем, как изменять [X ' OVER TYPE], во избежание неожиданного повышения или понижения выходного уровня.
[2-WAY]	(Отображается только в том случае, если выбран параметр [3-WAY].) [YES]: Выбор типа 2-полосового кроссовера. ; [NO]: Отмена.
[3-WAY]	(Отображается только в том случае, если выбран параметр [2-WAY].) [YES]: Выбор типа 3-полосового кроссовера. ; [NO]: Отмена.
[SOUND EFFECT]	
[SPACE ENHANCE]	(Не применимо для источника FM/FM-LO/AM.) [SMALL]/[MEDIUM]/[LARGE]: Виртуальное улучшение звукового пространства. ; [OFF]: Отмена.
[SND RESPONSE]	[LEVEL 1]/[LEVEL 2]/[LEVEL 3]: Виртуальное повышение реалистичности звучания. ; [OFF]: Отмена.
[SOUND LIFT]	[LOW]/[MIDDLE]/[HIGH]: Виртуальная регулировка позиции звука, воспроизводимого через динамики. ; [OFF]: Отмена.
[VOL LINK EQ]	[ON]: Усиление частоты в целях снижения шума, слышимого извне автомобиля, или шума шин. ; [OFF]: Отмена.
[K2 TECHNOLOGY]	(Не применимо для источника FM/FM-LO/AM и источника AUX.) [ON]: Улучшение качества звучания сжатых музыкальных данных. ; [OFF]: Отмена.

\*1 Отображается только в том случае, если параметр [SUBWOOFER SET] имеет значение [ON].

\*2 Для 2-полосового кроссовера: Отображается только в том случае, если параметр [SPK/PRE OUT] имеет значение [SUB.W/SUB.W]. (Стр. 22)

\*3 Эта настройка не влияет на выходной сигнал сабвуфера.

## Звуковые настройки

### Настройки выхода на динамики [SPK/PRE OUT]

(Доступно, только если для параметра [X' OVERTYPE] установлено значение [2-WAY]) (стр. 21)

Выберите настройку выхода на динамики [SPK/PRE OUT], в соответствии с методом подключения динамиков.

### Подсоединение через разъемы линейного выхода

Для подключений через внешний усилитель (Стр. 33)

Настройка в [SPK/PRE OUT]	Аудиосигнал через линейный выход		
	FRONT	REAR	SW
[REAR/REAR] (по умолчанию)	Выход на передние динамики	Выход на задние динамики	Выход сабвуфера
[SUB.W/SUB.W]	Выход на передние динамики	L (левый): Выход сабвуфера R (правый): (Звук отключен)	Выход сабвуфера

### Подсоединение через акустические провода

Пользуясь данными настройками, вы также можете подключать динамики без использования внешнего усилителя и при этом по-прежнему иметь возможность выводить звук с низкочастотного динамика. (Стр. 33)

Настройка в [SPK/PRE OUT]	Аудиосигнал через провод заднего динамика	
	L (левый)	R (правый)
[REAR/REAR]	Выход на задние динамики	Выход на задние динамики
[SUB.W/SUB.W]	Выход сабвуфера	(Звук отключен)

Если выбрано [SUB.W/SUB.W]:

- [120HZ] выбрано в [SUBWOOFER LPF] и опция [THROUGH] недоступна. (Стр. 23)
- [POSITION R02] выбрано в [FADER] и для выбора доступен диапазон с [POSITION R15] до [POSITION 00]. (Стр. 21)

### Настройки кроссовера

Ниже приведены доступные элементы настройки для 2-полосового кроссовера и 3-полосового кроссовера.

#### ▲ ВНИМАНИЕ

Выбирайте тип кроссовера в соответствии с конфигурацией подключения динамиков. (Стр. 33)

Если вы выберете неправильный тип:

- Динамики могут повредиться.
- Уровень выходного звука может быть чрезмерно высоким или низким.

#### SPEAKER SIZE

Выбирается в соответствии с размером подключенного динамика для обеспечения оптимальных характеристик.

- Настройки частоты и крутизны для кроссовера выбранного динамика устанавливаются автоматически.
- Когда [NONE] выбрано для следующего динамика в [SPEAKER SIZE], настройка [X' OVER] выбранного динамика не доступна.
  - 2-полосный кроссовер: [TWEETER] в [FRONT]/[REAR]/[SUBWOOFER]
  - 3-полосный кроссовер: [WOOFER]

#### X' OVER (кроссовер)

- [FRQ]/[F-HPF FRQ]/[R-HPF FRQ]/[SW LPF FRQ]/[HPF FRQ]/[LPF FRQ]: Регулировка частоты кроссовера для выбранных динамиков (фильтр высоких частот или фильтр низких частот).  
Если выбрано [THROUGH], все сигналы передаются на выбранные динамики.
- [SLOPE]/[F-HPF SLOPE]/[R-HPF SLOPE]/[SW LPF SLOPE]/[HPF SLOPE]/[LPF SLOPE]: Регулировка крутизны кроссовера.  
Доступно для выбора, только если для частоты кроссовера выбрана другая настройка, кроме [THROUGH].
- [SW LPF PHASE]/[PHASE]: Выбор фазы выходного сигнала динамика в соответствии с выходным сигналом другого динамика.
- [GAIN LEFT]/[GAIN RIGHT]/[F-HPF GAIN]/[R-HPF GAIN]/[SW LPF GAIN]/[GAIN]: Регулировка уровня выходного сигнала выбранного динамика.

## Звуковые настройки

### Элементы настройки 2-полосного кроссовера

[SPEAKER SIZE]		
[FRONT]	[SIZE]	[8CM]/[10CM]/[12CM]/[13CM]/[16CM]/[17CM]/[18CM]/[4×6]/[5×7]/[6×8]/[6×9]/[7×10]
	[TWEETER]	[SMALL]/[MIDDLE]/[LARGE]/[NONE] (не подключено)
[REAR]*1		[8CM]/[10CM]/[12CM]/[13CM]/[16CM]/[17CM]/[18CM]/[4×6]/[5×7]/[6×8]/[6×9]/[7×10]/[NONE] (не подключено)
[SUBWOOFER]*2		[16CM]/[20CM]/[25CM]/[30CM]/[38CM OVER]/[NONE] (не подключено)
[X * OVER]		
[TWEETER]	[FRQ]	[1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[5KHZ]/[6.3KHZ]/[8KHZ]/[10KHZ]/[12.5KHZ]
	[GAIN LEFT]	От [-08DB] до [00DB]
	[GAIN RIGHT]	От [-08DB] до [00DB]
[FRONT HPF]	[F-HPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
	[F-HPF SLOPE]	[-06DB]/[-12DB]/[-18DB]/[-24DB]
	[F-HPF GAIN]	От [-08DB] до [00DB]
[REAR HPF]*1	[R-HPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
	[R-HPF SLOPE]	[-06DB]/[-12DB]/[-18DB]/[-24DB]
	[R-HPF GAIN]	От [-08DB] до [00DB]

[SUBWOOFER LPF]*2	[SW LPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
	[SW LPF SLOPE]	[-06DB]/[-12DB]/[-18DB]/[-24DB]
	[SW LPF PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
	[SW LPF GAIN]	От [-08DB] до [00DB]

### Элементы настройки 3-полосного кроссовера

[SPEAKER SIZE]		
[TWEETER]	[SMALL]/[MIDDLE]/[LARGE]	
[MID RANGE]		[8CM]/[10CM]/[12CM]/[13CM]/[16CM]/[17CM]/[18CM]/[4×6]/[5×7]/[6×8]/[6×9]
[WOOFER]*2		[16CM]/[20CM]/[25CM]/[30CM]/[38CM OVER]/[NONE] (не подключено)
[X * OVER]		
[TWEETER]	[HPF FRQ]	[1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[5KHZ]/[6.3KHZ]/[8KHZ]/[10KHZ]/[12.5KHZ]
	[SLOPE]	[-06DB]/[-12DB]
	[PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
	[GAIN]	От [-08DB] до [00DB]

## Звуковые настройки

[MID RANGE] [HPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/ [100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/ [THROUGH]
[HPF SLOPE]	[-06DB]/[-12DB]
[LPF FRQ]	[1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[5KHZ]/[6.3KHZ]/ [8KHZ]/[10KHZ]/[12.5KHZ]/[THROUGH]
[LPF SLOPE]	[-06DB]/[-12DB]
[PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
[GAIN]	От [-08DB] до [00DB]
[WOOFER]*2 [LPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/ [100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/ [THROUGH]
[SLOPE]	[-06DB]/[-12DB]
[PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
[GAIN]	От [-08DB] до [00DB]

\*1 Отображается только в том случае, если параметр [SPK/PRE OUT] имеет значение [REAR/REAR]. (Стр. 22)

\*2 Отображается только в том случае, если параметр [SUBWOOFER SET] имеет значение [ON]. (Стр. 21)

## Настройки функции цифровой задержки сигнала

Функция цифровой задержки сигнала устанавливает время задержки выходного сигнала динамика для создания более подходящих условий для вашего автомобиля.

- Для получения дополнительной информации см. "Определение времени задержки автоматически" на стр. 25.

### [DTA SETTINGS]

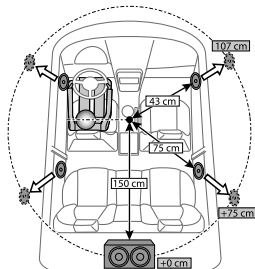
[POSITION]	Выбор позиции прослушивания (контрольная точка). [ALL]: Без компенсации ; [FRONT RIGHT]: Переднее правое сиденье ; [FRONT LEFT]: Переднее левое сиденье ; [FRONT ALL]: Передние сиденья • [FRONT ALL] отображается, только когда для параметра [X ' OVER TYPE] установлено значение [2-WAY]. (Стр. 21)
[DISTANCE]*1	От [0CM] до [610CM]: Тонкая регулировка расстояния для компенсации.
[GAIN]*1	От [-8DB] до [0DB]: Тонкая регулировка уровня выходного сигнала выбранного динамика.
[DTA RESET]	[YES]: Сброс настроек ([DISTANCE] и [GAIN]) выбранного параметра [POSITION] на значения по умолчанию. ; [NO]: Отмена.

### [CAR SETTINGS]

[CAR TYPE]	Задайте тип вашего автомобиля и место расположения заднего динамика, чтобы выполнить настройки для [DTA SETTINGS]. [COMPACT]/[FULL SIZE CAR]/[WAGON]/[MINIVAN]/[SUV]/ [MINIVAN(LONG)]: Выбор типа автомобиля. ; [OFF]: Без компенсации.
[R-SP LOCATION]*2	Выбор места расположения задних динамиков в автомобиле для расчета максимального расстояния от выбранной позиции прослушивания (контрольной точки). • [DOOR]/[REAR DECK]: Доступно для выбора, только когда для параметра [CAR TYPE] выбрано [OFF], [COMPACT], [FULL SIZE CAR], [WAGON] или [SUV]. • [2ND ROW]/[3RD ROW]: Доступно для выбора, только когда для параметра [CAR TYPE] выбрано [MINIVAN] или [MINIVAN(LONG)].

## Звуковые настройки

### Определение времени задержки автоматически



Если вы укажете расстояние от текущей заданной позиции прослушивания до каждого динамика, время задержки будет вычислено автоматически.

- 1 Задайте [POSITION] и определите позицию прослушивания в качестве контрольной точки (контрольной точкой [FRONT ALL] будет центр между правым и левым передними сиденьями).
- 2 Измерьте расстояния от контрольной точки до динамиков.
- 3 Рассчитайте расстояние между самым дальним динамиком (сабвуфер на рисунке) и другими динамиками.
- 4 Установите значение [DISTANCE], вычисленное в шаге 3, для каждого отдельного динамика.
- 5 Отрегулируйте параметр [GAIN] для каждого отдельного динамика.

Пример: Когда в качестве позиции прослушивания выбрано [FRONT ALL]

\*1 Перед выполнением настройки выберите динамик:

Когда выбран 2-полосный кроссовер:

[FRONT LEFT]/[FRONT RIGHT]/[REAR LEFT]/[REAR RIGHT]/[SUBWOOFER]:

— Параметры [REAR LEFT], [REAR RIGHT] и [SUBWOOFER] доступны для выбора, только если для параметров [REAR] и [SUBWOOFER] в [SPEAKER SIZE] выбрано значение, отличное от [NONE]. (Стр. 23)

Когда выбран 3-полосный кроссовер:

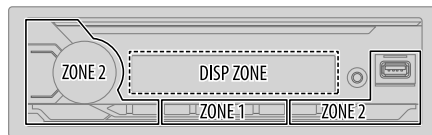
[TWEETER LEFT]/[TWEETER RIGHT]/[MID LEFT]/[MID RIGHT]/[WOOFER]:

— Параметры [WOOFER] доступны для выбора, только если для параметров [WOOFER] в [SPEAKER SIZE] выбрано значение, отличное от [NONE]. (Стр. 23)

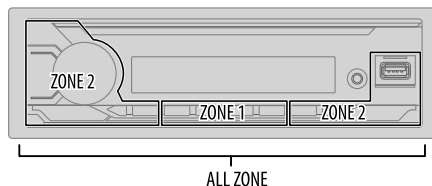
\*2 Отображается, только когда для параметра [X ' OVER TYPE] установлено значение [2-WAY] (стр. 21) и если для параметра [REAR] в [SPEAKER SIZE] выбрана настройка, отличная от [NONE]. (Стр. 23)

## Настройки дисплея

Определение зоны для настроек яркости



Определение зоны для настройки цвета



- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку .
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента (см. стр. 26), а затем нажмите ручку.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.
- 4 Нажмите для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку .

## Настройки дисплея

По умолчанию: [XX]

[DISPLAY]	
[DIMMER]	<p>Затемнение подсветки.</p> <p>[OFF]: Затемнение выключено. Яркость переключается на настройку [DAY].</p> <p>[ON]: Затемнение включено. Яркость переключается на настройку [NIGHT]. (См. Настройки "[BRIGHTNESS]" ниже.)</p> <p>[DIMMER TIME]: Задание времени для включения затемнения и выключения затемнения.</p> <p><b>1</b> Поверните ручку регулировки громкости для настройки значения времени [ON], а затем нажмите ее.</p> <p><b>2</b> Поверните ручку регулировки громкости для настройки значения времени [OFF], а затем нажмите ее.</p> <p>(По умолчанию: [ON]: [18:00]; [OFF]: [6:00])</p> <p>[DIMMER AUTO]: Затемнение включается и выключается автоматически при выключении и включении фар автомобиля.*1</p>
[BRIGHTNESS]	<p>Настройка яркости для дневного и ночного времени по отдельности.</p> <p><b>1</b> [DAY]/[NIGHT]: Выбор дневного или ночного времени.</p> <p><b>2</b> Выбор зоны. (См. рисунок на стр. 25.)</p> <p><b>3</b> От [LEVEL 00] до [LEVEL 31]: Задание уровня яркости.</p>
[TEXT SCROLL]*2	<p>[SCROLL ONCE]: Однократная прокрутка отображаемой информации. ;</p> <p>[SCROLL AUTO]: Повторная прокрутка через 5-секундные интервалы. ;</p> <p>[SCROLL OFF]: Отмена.</p>
[FORMAT]*3	<p>Информация ниже отображается на дополнительном дисплее, когда подключено устройство Bluetooth. (Стр. 28)</p> <p>[BATT/SIGNAL]: Отображение заряда батареи и силы сигнала. ;</p> <p>[DATE]: Отображение даты.</p>

[COLOR]	
[PRESET]	<p>Выберите цвета подсветки отдельно для кнопок в разных зонах.</p> <p><b>1</b> Выбор зоны ([ZONE 1], [ZONE 2], [ALL ZONE]). (См. рисунок на стр. 25.)</p> <p><b>2</b> Выберите цвет для выбранной зоны.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>От [COLOR 01] до [COLOR 49]</li><li>[USER]: Отображается цвет, созданный вами для [DAY COLOR] или [NIGHT COLOR].</li><li>От [COLOR FLOW01] до [COLOR FLOW03]: Цвет изменяется с разной скоростью.</li><li>[CRYSTAL]/[FLOWER]/[FOREST]/[GRADATION]/[OCEAN]/[RELAX]/[SUNSET]: Отображается выбранная цветовая комбинация.*4 (Доступно для выбора, только когда в действии 1 выбрана опция [ALL ZONE].)</li></ul>
[DAY COLOR]	<p>Сохраните собственные дневные и ночные цвета подсветки для разных зон.</p> <p><b>1</b> Выбор зоны ([ZONE 1], [ZONE 2]). (См. рисунок на стр. 25.)</p> <p><b>2</b> [RED]/[GREEN]/[BLUE]: Выберите основной цвет.</p> <p><b>3</b> От [00] до [31]: Выбор уровня.</p> <p>Повторите действия 2 и 3 для всех первичных цветов.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Настройка сохраняется в разделе [USER] меню [PRESET].</li><li>Цвета [NIGHT COLOR] и [DAY COLOR] изменяются путем включения и выключения фар автомобиля.</li></ul>
[NIGHT COLOR]	<p>Повторите действия 2 и 3 для всех первичных цветов.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Настройка сохраняется в разделе [USER] меню [PRESET].</li><li>Цвета [NIGHT COLOR] и [DAY COLOR] изменяются путем включения и выключения фар автомобиля.</li></ul>
COLOR GUIDE	<p>[ON]: При выполнении настроек в меню и в поиске списка цвет подсветки [ZONE 1] и [ZONE 2] изменяется на белый, кроме режима установки цвета. ;</p> <p>[OFF]: Отмена.</p>

\*1 Необходимо подключение провода регулятора освещенности. (Стр. 33)

\*2 Некоторые буквы или символы не будут отображаться правильно (или не будут отображаться) на дисплее.

\*3 Функционирование зависит от типа используемого телефона.

\*4 Если выбрана одна из этих цветовых комбинаций, цвета подсветки [ZONE 1] и [ZONE 2] изменяются на цвета по умолчанию.



# Справочные материалы

## Обслуживание

### Чистка устройства

В случае загрязнения протрите переднюю панель сухой силиконовой или мягкой тканью.

### Очистка разъема

Отсоедините лицевую панель и аккуратно протрите разъем ватной палочкой. Будьте осторожны, чтобы не повредить разъем.



Разъем (на обратной стороне лицевой панели)

## Дополнительная информация

- Для:
- Последние обновления встроенного программного обеспечения и последний список поддерживаемых функций
  - Оригинальное приложение JVC
  - Любая другая последняя информация

Посетите <[www.jvc.net/cs/car/](http://www.jvc.net/cs/car/)>.

### Воспроизводимые файлы

- Воспроизводимый звуковой файл:  
Для запоминающего устройства USB большой емкости:  
MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac), AAC (.m4a), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Воспроизводимая файловая система устройств USB: FAT12, FAT16, FAT32  
Даже если аудиофайлы соответствуют перечисленным выше стандартам, при некоторых типах или состояниях носителей или устройств воспроизведение может оказаться невозможным.
- Чтобы ознакомиться с подробными сведениями и примечаниями относительно доступных для воспроизведения звуковых файлов, посетите <[www.jvc.net/cs/car/audiofile/](http://www.jvc.net/cs/car/audiofile/)>.

### Об устройствах USB

- Запрещается подключать USB-носитель через USB-концентратор.
- Подключение кабеля, общая длина которого превышает 5 м, может привести к некорректному воспроизведению.
- Это устройство не распознает устройства USB с номинальным напряжением, отличным от 5 В, и номинальным током свыше 1,5 А.

## Об iPod/iPhone

- Made for
  - iPod touch (6th generation)
  - iPhone 5S, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus, 8, 8 Plus, X, XS, XS MAX, XR (iOS 12.1 или более поздней версии)
- Просмотр видеофайлов в меню “Videos” в режиме [HEAD MODE] невозможен.
- Порядок отображения песен в меню выбора данного устройства может отличаться от порядка песен в проигрывателе iPod/iPhone.
- Управление iPod невозможно, если на нем отображается текст “JVC” или “✓”.
- В зависимости от версии операционной системы iPod/iPhone некоторые функции могут не работать на данном устройстве.

## О функции Spotify

- Приложение Spotify поддерживает:
  - iPhone 5S, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus, 8, 8 Plus, X, XS, XS MAX, XR (iOS 12.1 или более поздней версии)
  - iPod touch (6th generation)
  - Android OS 4.0.3 или более поздней версии
- Spotify является услугой, предоставляемой третьей стороной, поэтому ее технические и функциональные характеристики могут изменяться без предварительного уведомления. Соответственно, совместимость может нарушаться, либо некоторые или все из предоставляемых услуг могут стать недоступными.
- Некоторые функции Spotify не могут управляться с данного устройства.
- По всем вопросам работы с приложением, пожалуйста, обращайтесь в Spotify по адресу <[www.spotify.com](http://www.spotify.com)>.

## Справочные материалы

### Изменение отображаемой информации

Каждое нажатие кнопки   переключает отображаемую информацию.

- Если информация не доступна или не записана, отображается сообщение "NO TEXT", "NO NAME" или другая информация (например, название радиостанции) либо экран будет пустым.




- \*1 Если для параметра **[FORMAT]** установлено значение **[BATT/SIGNAL]**, вместо даты будут отображаться заряд батареи и сила сигнала подключенного устройства Bluetooth. (Стр. 26)

Название источника	Информация на дисплее: <b>Главный (Дополнительный)</b>
FM/FM-LO/AM	Частота (Дата) ➔ Частота (Дата) с Эффектом синхронизации музыки*2 ➔ обратно к началу  Только для FM-радиостанций системы передачи цифровой информации: Название радиостанции/Тип программы (Дата) ➔ Название радиостанции/Тип программы (Дата) с Эффектом синхронизации музыки*2 ➔ Радиотекст (Дата) ➔ Радиотекст+ (Радиотекст+) ➔ Название песни (Исполнитель) ➔ Название песни (Дата) ➔ Частота (Дата) ➔ обратно к началу
USB	Для файлов MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC: Название песни (Исполнитель) ➔ Название песни (Исполнитель) с Эффектом синхронизации музыки*2 ➔ Название песни (Название альбома) ➔ Название песни (Дата) ➔ Имя файла (Имя папки) ➔ Имя файла (Дата) ➔ Время воспроизведения (Дата) ➔ обратно к началу

Название источника	Информация на дисплее: <b>Главный (Дополнительный)</b>
iPod USB/iPod BT	Когда выбрано <b>[HEAD MODE]</b> (стр. 9): Название песни (Исполнитель) ➔ Название песни (Исполнитель) с Эффектом синхронизации музыки*2 ➔ Название песни (Название альбома) ➔ Название песни (Дата) ➔ Время воспроизведения (Дата) ➔ обратно к началу
SPOTIFY/SPOTIFY BT	Контекстное название (Дата) ➔ Контекстное название (Дата) с Эффектом синхронизации музыки*2 ➔ Название песни (Исполнитель) ➔ Название песни (Название альбома) ➔ Название песни (Дата) ➔ Время воспроизведения (Дата) ➔ обратно к началу
BT AUDIO	Название песни (Исполнитель) ➔ Название песни (Исполнитель) с Эффектом синхронизации музыки*2 ➔ Название песни (Название альбома) ➔ Название песни (Дата) ➔ Время воспроизведения (Дата) ➔ обратно к началу
AUX	Название источника (Дата) ➔ Название источника (Дата) с Эффектом синхронизации музыки*2 ➔ обратно к началу

- \*2 Во время работы Эффекта синхронизации музыки цвет или уровень яркости подсветки кнопок изменяется и синхронизируется с уровнем музыки (в зависимости от настройки цвета, заданной для **[PRESET]** на стр. 26).

### Доступные кириллические символы

 Допустимые символы  Отображение индикаторов

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р
А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р
С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	
С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	

# Устранение проблем

	Симптомы	Способы устранения
Общие характеристики	Звук не слышен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установите оптимальный уровень громкости.</li> <li>Проверьте кабели и соединения.</li> </ul>
	Отображается надпись "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".	Выключите питание, затем выполните проверку, чтобы убедиться, что контакты проводов динамиков должным образом изолированы. Снова включите питание.
	Отображается надпись "PROTECTING SEND SERVICE".	Отправьте устройство в ближайший сервисный центр.
	Источник нельзя выбрать.	Проверьте настройку [SOURCE SELECT]. (Стр. 5)
	Приемник не работает.	Выполните сброс устройства. (Стр. 4)
	Правильные символы не отображаются.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Данное устройство может отображать только буквы верхнего регистра, цифры и ограниченное число символов.</li> <li>В зависимости от выбранного вами языка отображения (стр. 6), некоторые символы могут отображаться неправильно.</li> </ul>
Радиоприемник	<ul style="list-style-type: none"> <li>Слабый радиоприем.</li> <li>Статические помехи при прослушивании радио.</li> </ul>	Плотно вставьте антенну.
	Неправильный порядок воспроизведения.	Порядок воспроизведения определяется по имени файла (USB).
USB/iPod	Время от начала воспроизведения неправильное.	Это зависит от прежнего процесса записи (USB).
	Отображается сообщение "NOT SUPPORT", и дорожка пропускается.	Убедитесь в том, что дорожка имеет формат, поддерживаемый для воспроизведения. (Стр. 27)
	Продолжает мигать текст "READING".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не используйте многоуровневую иерархическую структуру и много папок.</li> <li>Повторно подключите устройство (USB/iPod/iPhone).</li> </ul>

	Симптомы	Способы устранения
USB/iPod	Отображается надпись "UNSUPPORTED DEVICE".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь в том, что подключенное USB-устройство совместимо с данным устройством и что формат файловой системы поддерживается. (Стр. 27)</li> <li>Повторно подключите USB устройство.</li> </ul>
	Отображается надпись "UNRESPONSIVE DEVICE".	Убедитесь в том, что USB-устройство исправно, и повторно подключите USB-устройство.
	Отображается надпись "USB HUB IS NOT SUPPORTED".	Данное устройство не поддерживает USB-устройства, подключенные через USB-концентратор.
	Отображается надпись "CANNOT PLAY".	Подключите устройство USB, содержащее доступные для воспроизведения аудиофайлы.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Источник не переключается на "USB" при подключении USB-устройства во время прослушивания другого источника.</li> <li>Отображается надпись "USB ERROR".</li> </ul>	USB-порт отбирает мощность, превышающую конструктивную предельную нагрузку. Выключите питание и отсоедините USB-устройство. Затем включите питание и переподсоедините USB-устройство. Если это не решит проблему, выключите и включите питание (или выполните сброс настроек устройства) перед тем как заменить USB-устройство другим.
	Проигрыватель iPod/iPhone не включается или не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте соединение между устройством и iPod/iPhone.</li> <li>Отключите и перезагрузите iPod/iPhone с помощью аппаратной перезагрузки.</li> </ul>
	"LOADING" отображается при переходе в режим поиска посредством нажатия	Данное устройство еще подготавливает список музыки на iPod/iPhone. Для загрузки может потребоваться некоторое время, повторите попытку позже.
	"NO DEVICE"	Подсоедините устройство (USB/iPod/iPhone) и снова измените источник на USB/iPod/iPhone.
	"MEMORY FULL"	Вы достигли максимального предела хранения данных на вашем iPod/iPhone.

## Устранение проблем

	Симптомы	Способы устранения
Spotify	"DISCONNECTED"	USB отсоединено от основного аппарата. Пожалуйста, убедитесь в том, что устройство правильно подключено через USB.
	"CONNECTING"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Подключение через входной USB-разъем: Идет подключение устройства к основному аппарату. Пожалуйста, подождите.</li> <li>Подключение через Bluetooth: Bluetooth отсоединено. Пожалуйста, проверьте соединение Bluetooth и убедитесь в том, что и устройство и данный аппарат сопряжены и соединены.</li> </ul>
	"CHECK APP"	Приложение Spotify не подключено надлежащим образом или пользователь не вошел в систему. Завершите приложение Spotify и перезапустите. Затем выполните вход в ваш аккаунт Spotify.
Bluetooth®	Устройства Bluetooth не обнаружены.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выполните поиск с устройства Bluetooth еще раз.</li> <li>Выполните сброс устройства. (Стр. 4)</li> </ul>
	Не удается выполнить сопряжение Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Удостоверьтесь, что введен одинаковый PIN-код на устройстве и устройстве Bluetooth.</li> <li>Удалите информацию о сопряжении с устройства и устройства Bluetooth, а затем выполните сопряжение еще раз. (Стр. 14)</li> </ul>
	Во время телефонного разговора слышится эхо или шум.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отрегулируйте положение микрофона. (Стр. 13)</li> <li>Проверьте настройку [ECHO CANCEL]. (Стр. 16)</li> </ul>
	Плохое качество звука телефона.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уменьшите расстояние между устройством и устройством Bluetooth.</li> <li>Переместите автомобиль в место с более сильным уровнем сигнала сотовой сети.</li> </ul>
	Ошибка голосового вызова.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Используйте метод голосового вызова в более бесшумных условиях.</li> <li>Будьте ближе к микрофону, когда произносите имя.</li> <li>Необходимо произносить команды зарегистрированным голосом.</li> </ul>

	Симптомы	Способы устранения
Bluetooth®	Во время воспроизведения с помощью аудиопроигрывателя Bluetooth происходит прерывание звука.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уменьшите расстояние между устройством и аудиопроигрывателем Bluetooth.</li> <li>Выключите и включите приемник, затем подключите устройство.</li> <li>Другие устройства Bluetooth могут пытаться подключиться к устройству.</li> </ul>
	Не удается осуществить управление подключенным аудиопроигрывателем Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте, поддерживает ли подключенный аудиопроигрыватель Bluetooth профиль Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP — профиль удаленного управления звуком и видеоизображением). (См. инструкции к аудиопроигрывателю.)</li> <li>Отключите и подключите проигрыватель Bluetooth еще раз.</li> </ul>
	"PLEASE WAIT"	Приемник выполняет подготовку к использованию функции Bluetooth. Если сообщение не исчезает, выключите и снова включите устройство, после чего выполните повторное подключение устройства Bluetooth.
	"NOT SUPPORT"	Подключенный телефон не поддерживает функцию распознавания голоса или передачу телефонной книги.
	"NO ENTRY"/"NO PAIR"	Нет зарегистрированных устройств, подключенных/обнаруженных через Bluetooth.
	"ERROR"	Попытайтесь выполнить операцию еще раз. Если снова отображается сообщение "ERROR", проверьте, поддерживает ли устройство запрашиваемую функцию.
	"NO INFO"/"NO DATA"	Устройство Bluetooth не может получить информацию о контактах.
	"H/W ERROR"	Выполните сброс приемника и повторите операцию. Если снова отображается сообщение "H/W ERROR", обратитесь в ближайший сервисный центр.
	"SWITCHING NG"	Подключенные телефоны могут не поддерживать функцию переключения телефонов.
	Соединение Bluetooth между устройством Bluetooth и данным устройством не стабильно.	Удалите с данного устройства неиспользуемые зарегистрированные устройства Bluetooth. (Стр. 17)

**При повторном возникновении проблем сбросьте устройство. (Стр. 4)**

# Установка и Подключение

Данный раздел предназначен для специалиста по установке. В целях безопасности работа по подключению проводов и монтажу должна выполняться специалистами. Обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Устройство можно использовать только с источником питания 12 В постоянного тока с отрицательным заземлением.
- Отключите отрицательную клемму аккумулятора перед подключением проводов и монтажом.
- Не подключайте провод аккумулятора (жёлтый) и провод высокого напряжения (красный) к корпусу машины или проводу заземления (чёрный), чтобы не допустить короткое замыкание.
- Во избежание короткого замыкания:
  - Изолируйте неподсоединённые провода с помощью виниловой ленты.
  - После установки обязательно заземлите данное устройство на корпус автомобиля.
  - Закрепите провода с помощью фиксаторов кабеля и оберните провода, контактирующие с металлическими частями, виниловой лентой, чтобы защитить провода.

## ▲ ВНИМАНИЕ

- Данное устройство подлежит установке в консоль автомобиля. Не прикасайтесь к металлическим деталям устройства в процессе и на протяжении некоторого времени после завершения эксплуатации устройства. Температура металлических деталей, таких как радиатор охлаждения и кожух, существенно повышается.
- Не подключайте провода динамиков ⊖ к корпусу машины, проводу заземления (чёрный) или параллельно.
- Подключите динамики с максимальной мощностью более 50 Вт. Если максимальная мощность динамиков менее 50 Вт, измените значение параметра [AMP GAIN], чтобы не повредить динамики. (Стр. 21)
- Установите устройство под углом менее 30°.
- Если в электропроводке транспортного средства нет клеммы зажигания, подключите провод высокого напряжения (красный) к клемме на блоке плавких предохранителей, которая обеспечивает питание с напряжением 12 В постоянного тока и которая включается и выключается ключом зажигания.
- Держите все кабели вдали от теплоделяющих металлических частей.
- После установки устройства, убедитесь в том, что все осветительные и электронные приборы вашего автомобиля работают в прежнем режиме.
- Если предохранитель сгорел, первым делом убедитесь в том, что кабели не касаются корпуса автомобиля, после чего замените предохранитель на аналогичный новый.

## Список деталей для установки

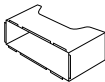
(A) Передняя панель (×1)



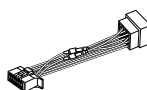
(B) Декоративная панель (×1)



(C) Посадочный корпус (×1)



(D) Жгут проводов (×1)



(E) Ключ для демонтажа (×2)



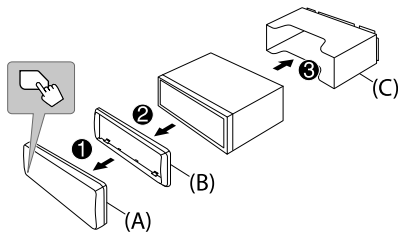
## Стандартная процедура

- 1 Извлеките ключ из замка зажигания, затем отсоедините разъем ⊖ автомобильного аккумулятора.
- 2 Правильно подключите провода. См. "Подключение проводов" на стр. 33.
- 3 Установите устройство в вашем автомобиле. См. "Установка устройства (установка в приборную панель)" на стр. 32.
- 4 Подключите клемму ⊖ автомобильного аккумулятора.
- 5 Нажмите ⊖SRC, чтобы включить питание.
- 6 Отсоедините переднюю панель и выполните сброс устройства в течение 5 секунд. (Стр. 4)

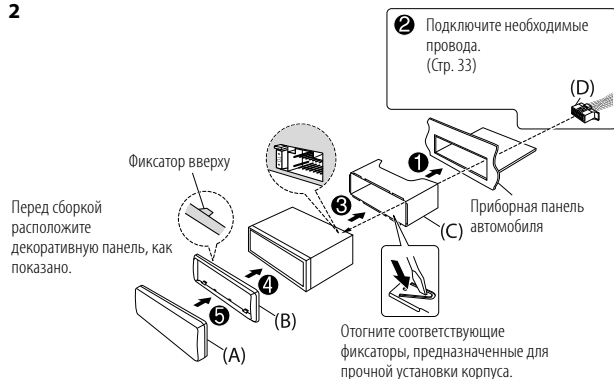
## Установка и Подключение

### Установка устройства (установка в приборную панель)

1

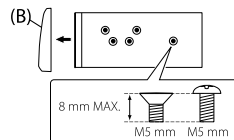


2



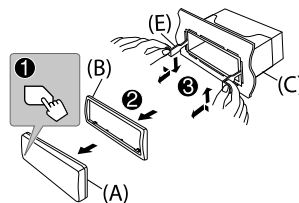
### Установка устройства (без посадочного корпуса)

- 1 Снимите посадочный корпус и декоративную панель с устройства.
- 2 Совместите отверстия в устройстве (с обеих сторон) с монтажной консолью автомобиля и закрепите устройство винтами (которые можно приобрести в магазине).



- ⚠ Используйте только специальные винты. Использование неподходящих винтов может привести к повреждению устройства.

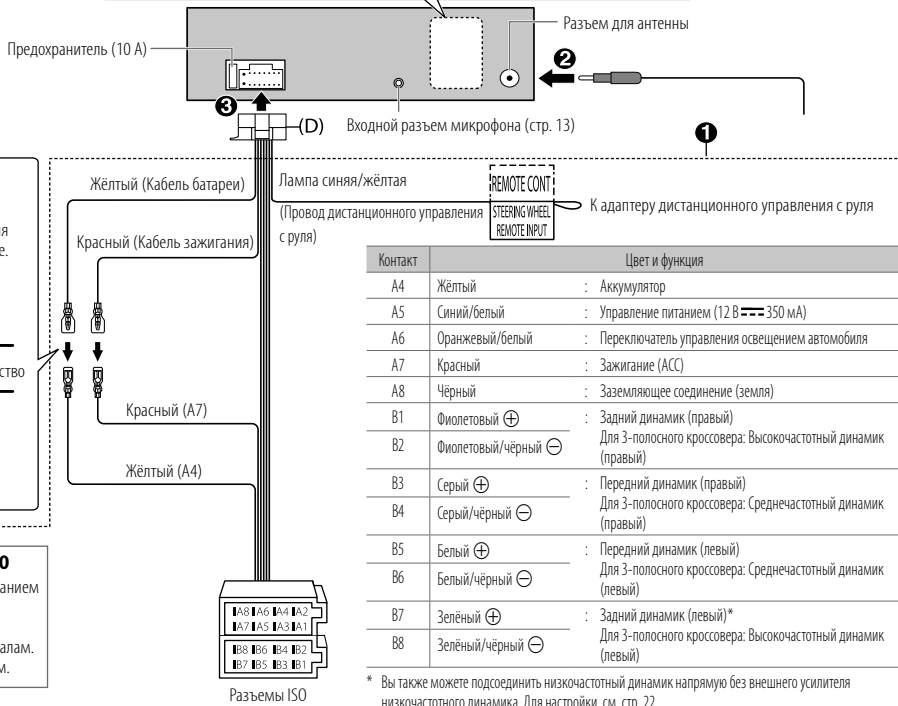
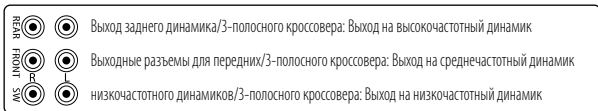
### Демонтаж устройства



# Установка и Подключение

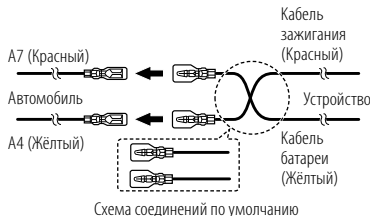
## Подключение проводов

При подсоединении внешнего усилителя подсоедините его провод заземления к корпусу автомобиля, чтобы предотвратить повреждение устройства.



### Подключение разъемов ISO на некоторых автомобилях VW/Audi или Opel (Vauxhall)

Возможно, потребуется изменить схему соединений для прилагаемого жгута проводов, как показано на рисунке.



### Если в автомобиле отсутствует разъем ISO

Рекомендуется устанавливать устройство с использованием имеющегося в продаже жгута проводов, специально предназначенного для вашего автомобиля, и, в целях вашей безопасности, поручить эту работу профессионалам. Обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем.



К адаптеру дистанционного управления с руля

Контакт	Цвет и функция
A4	Жёлтый : Аккумулятор
A5	Синий/белый : Управление питанием (12 В $\equiv$ 350 mA)
A6	Оранжевый/белый : Переключатель управления освещением автомобиля
A7	Красный : Зажигание (ACC)
A8	Чёрный : Заземляющее соединение (земля)
B1	Фиолетовый $\oplus$ : Задний динамик (правый)
B2	Фиолетовый/чёрный $\ominus$ : Для 3-полосного кроссовера: Высокочастотный динамик (правый)
B3	Серый $\oplus$ : Передний динамик (правый)
B4	Серый/чёрный $\ominus$ : Для 3-полосного кроссовера: Среднечастотный динамик (правый)
B5	Белый $\oplus$ : Передний динамик (левый)
B6	Белый/чёрный $\ominus$ : Для 3-полосного кроссовера: Среднечастотный динамик (левый)
B7	Зелёный $\oplus$ : Задний динамик (левый)*
B8	Зелёный/чёрный $\ominus$ : Для 3-полосного кроссовера: Высокочастотный динамик (левый)

\* Вы также можете подсоединить низкочастотный динамик напрямую без внешнего усилителя низкочастотного динамика. Для настройки, см. стр. 22.

# Технические характеристики

Тюнер	FM	Диапазон частот	FM 87,5 МГц — 108,0 МГц (интервалом 50 кГц) FM-LO 65,0 МГц — 74,0 МГц (интервалом 30 кГц)
		Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 26 дБ)	0,71 мкВ/75 Ом
		Пороговая чувствительность (ДИН отношение сигнал/шум = 46 дБ)	2,0 мкВ/75 Ом
		Частотная характеристика (±3 дБ)	30 Гц — 15 кГц
		Отношение сигнал/шум (MONO)	64 дБ
		Разделение стереоканалов (1 кГц)	FM 40 дБ
AM (MW)	Диапазон частот	531 кГц — 1 611 кГц (интервалом 9 кГц)	
	Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)	28,2 мкВ (29 дБмк)	
AM (LW)	Диапазон частот	153 кГц — 279 кГц (интервалом 9 кГц)	
	Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)	50 мкВ (33,9 дБмк)	
USB	USB-стандарт	USB 1.1, USB 2.0 (Высокая скорость)	
	Совместимые устройства	Запоминающее устройство большой емкости	
	Система файлов	FAT12/16/32	
	Максимальный ток источника питания	Постоянный ток 5 В $\pm$ 1,5 А	
	Преобразователь (D/A) с цифровым фильтром	24 бит	
	Частотная характеристика (±1 дБ)	20 Гц — 20 кГц	
	Отношение сигнал/шум (1 кГц)	99 дБ	
	Динамический диапазон	93 дБ	
Разделение каналов	89 дБ		

USB	MP3-декодирование	В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG-1/2
	WMA-декодирование	Совместимо с Windows Media Audio
	AAC-декодирование	AAC-LC "aac", "m4a"
	WAV-декодирование	Линейный PCM
	FLAC-декодирование	Файл FLAC, до 24 бит/96 кГц
Вспом. оборуд.	Частотная характеристика (±3 дБ)	20 Гц — 20 кГц
	Максимальное напряжение на входе	1 000 мВ
	Полное сопротивление на входе	30 кОм
Bluetooth	Версия	Bluetooth V4.2
	Диапазон частот	2,402 ГГц — 2,480 ГГц
	Выходная мощность РЧ (E.I.R.P.)	+4 дБм (МАКС.), Класс мощности 2
	Максимальный диапазон связи	Луч обзора приблизительно 10 м (32,8 фута)
	Сопряжение	SSP (Secure Simple Pairing — безопасное простое сопряжение)
	Профиль	HFP1.7.1 (Hands-Free Profile — профиль громкой связи) A2DP (Advanced Audio Distribution Profile — профиль расширенного распространения звука) AVRCP 1.6.1 (Audio/Video Remote Control Profile — профиль удаленного управления звуком и видеоизображением) PBAP (Phonebook Access Profile — профиль доступа к телефонной книге) SPP (Serial Port Profile — профиль последовательного порта)



## Технические характеристики

Звук	Максимальная выходная мощность	50 Вт × 4 или 50 Вт × 2 + 50 Вт × 1 (Низкочастотный динамик = 4 Ом)
	Полный диапазон частот (еёе чем 1 % THD)	22 Вт × 4
	Полное сопротивление катушки громкоговорителя	4 Ом — 8 Ом
	Уровень/нагрузка предусилителя	5 000 мВ/10 кОм
	Полное сопротивление выхода предусилителя	≤ 600 Ом
Общие характеристики	Рабочее напряжение	Аккумуляторная система напряжением 12 В постоянного тока
	Установочные размеры (Ш × В × Г)	182 мм × 53 мм × 100 мм
	Вес нетто (включая декоративную панель и посадочный корпус)	0,6 кг

Данные могут быть изменены без уведомления.





- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, iPhone, iPod, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- Android is a trademark of Google LLC.
- SPOTIFY and the Spotify logo are among the registered trademarks of Spotify AB.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVCKENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.